

FR

## Instructions de montage et d'utilisation

Mise à jour : 03.2025

# Commande pour motorisations de porte

## CS 265



## Table des matières

<b>1.</b>	<b>Informations relatives à la sécurité.....</b>	<b>3</b>
1.1	Utilisation conforme .....	3
1.2	Groupes cibles .....	3
1.3	Consignes générales de sécurité.....	4
<b>2.</b>	<b>Aperçu des produits .....</b>	<b>4</b>
2.1	Description du produit .....	4
2.2	Variantes.....	4
2.3	Programmation .....	4
2.4	Platine de base .....	5
2.5	Caractéristiques techniques .....	6
2.6	Fonctions de sécurité selon la norme EN ISO 13849-1..	7
<b>3.</b>	<b>Montage .....</b>	<b>8</b>
3.1	Consignes de sécurité concernant le montage.....	8
3.2	Raccordement au réseau .....	8
3.3	Fusibles internes.....	10
3.4	Sélection de la tension d'alimentation .....	10
3.5	Raccordement du système de position finale électronique de l'encodeur de valeur absolue (AWG) .....	11
3.6	Raccordement des interrupteurs de fin de course mécaniques IFCM (MEC).....	12
3.7	Raccordement des dispositifs de commande.....	13
3.8	Raccordement des éléments de sécurité .....	14
3.9	Raccordement de la cellule photoélectrique 1 .....	14
3.10	Raccordement de la barre palpeuse 1.....	16
3.11	Raccordement des barrières lumineuses .....	17
3.12	Raccordement de la sortie de relais .....	18
3.13	Connexion des entrées programmables.....	19
3.14	Entrée de sécurité selon la EN 12453 .....	20
3.15	Raccordement des modules radio (enfichables).....	21
3.16	Raccordement d'un récepteur radio externe.....	22
3.17	Raccordement de l'écran LCD .....	23
3.18	Raccordement des composants MS-BUS .....	23
<b>4.</b>	<b>Réglage des positions finales.....</b>	<b>24</b>
4.1	Vérification du sens de rotation de sortie / sens de la marche .....	24
4.2	Réglage du système de position finale électronique à l'aide des boutons de réglage sur la platine.....	24
4.3	Réglage du système de position finale électronique à partir du bouton-poussoir à 3 touches CS-I 15 .....	25
4.4	Réglage du système de position finale électronique à partir de l'écran LCD .....	25
4.5	Réglage des positions intermédiaires du système de position finale électronique à partir de l'écran LCD .....	25
4.6	Réglage des interrupteurs de fin de course mécaniques .....	25
<b>5.</b>	<b>Programmation avec le bouton triple CS-I 15 .....</b>	<b>26</b>
5.1	Présentation bouton triple CS-I 15 avec fonction de programmation .....	26
5.2	Structure du menu .....	27
5.3	Vérification du sens de rotation de sortie .....	27
5.4	Réglage des positions finales (AJUSTAGE) .....	28
5.5	Programmation de l'émetteur portatif radio (RADIO) .....	28
5.6	Fermeture automatique après une certaine durée (FERM. AUTO).....	29
5.7	Fermeture prématurée une fois la cellule photoélectrique franchie (FERM. RAP).....	29
5.8	Fonction de la sortie relais .....	30
5.9	Réinitialisation de tous les paramètres au réglage usine (RESET).....	30
5.10	Lecture du compteur de cycles (CYCLE) .....	31
<b>6.</b>	<b>Programmation.....</b>	<b>31</b>
6.1	Vue d'ensemble de l'écran LCD .....	31
6.2	Modes de fonctionnement du moniteur LCD .....	32
6.3	Menu Experts .....	32
6.4	Initialisation / réinitialisation .....	32
6.5	RESET .....	33
6.6	RESET de la commande avec écran LCD .....	33
6.7	RESET de la commande sans écran LCD .....	33
<b>7.</b>	<b>Navigateur (écran LCD uniquement).....</b>	<b>35</b>
<b>8.</b>	<b>Vues d'ensemble des fonctions .....</b>	<b>36</b>
8.1	Mode de fonctionnement AUTOMATIQUE .....	36
8.2	Mode de fonctionnement ENTRÉE .....	37
8.3	Explications des modes de relais .....	46
8.4	Explications des entrées .....	50
8.5	Mode de fonctionnement DIAGNOSTIC / mémoire des erreurs .....	54
<b>9.</b>	<b>Affichage des erreurs et dépannage .....</b>	<b>56</b>
9.1	Affichage des erreurs sur l'écran LCD .....	56
9.2	Affichage des erreurs via les LED .....	58
<b>10.</b>	<b>Entretien.....</b>	<b>60</b>
10.1	Service .....	60
10.2	Contrôle .....	60
<b>11.</b>	<b>Déclaration de conformité.....</b>	<b>61</b>
<b>12.</b>	<b>Vue d'ensemble des raccords.....</b>	<b>62</b>

## À propos de ce document

- Instructions d'origine.
- Partie intégrante du produit.
- À lire impérativement et à conserver.
- Protégé par les droits d'auteur.
- Toute reproduction, même partielle, n'est autorisée qu'avec notre accord.
- Sous réserve de modifications en faveur du progrès technique.
- Toutes les dimensions sont indiquées en millimètre.
- Les illustrations ne sont pas à l'échelle.

### Consignes de sécurité

#### ⚠ AVERTISSEMENT !

Indication de sécurité concernant un danger qui peut provoquer la mort ou des blessures graves.

#### ⚠ PRUDENCE !

Indication de sécurité concernant un danger qui peut provoquer des blessures légères à modérées.

#### ⚠ ATTENTION !

Indication de sécurité concernant un danger qui peut provoquer la détérioration ou la destruction du produit.

### Légende des symboles

- Demande d'intervention
- ✓ Contrôle
- Liste, énumération
- ➔ Renvoi à d'autres sections de ce document
- 📘 Renvoi aux documents séparés à observer
- ⚙ Réglage en usine

## 1. Informations relatives à la sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT !

#### Danger de mort en cas de non-respect du mode d'emploi !

Cette notice contient des informations importantes concernant l'utilisation sûre du produit. Les éventuels dangers sont signalés.

- Lisez attentivement cette notice.
- Respectez les consignes de sécurité de la notice.
- Conservez la notice dans un endroit accessible.

### 1.1 Utilisation conforme

La commande CS 265 est exclusivement conçue pour la commande des systèmes de portes par des motorisations sans frein d'arrêt et avec interrupteurs de position de fin de course mécaniques (IFCM) ou un système de position finale électronique (AWG).

L'utilisation est autorisée uniquement :

- Dans un parfait état technique.
- Après un montage correct.
- Sous réserve des indications dans les caractéristiques techniques.
- ➔ « 2.5 Caractéristiques techniques »

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

### 1.2 Groupes cibles

#### 1.2.1 Exploitant

L'exploitant est responsable du bâtiment dans lequel le produit est utilisé. L'exploitant a les tâches suivantes :

- Connaître et conserver le mode d'emploi.
- Former toutes les personnes qui utilisent le système de porte.
- S'assurer que le système de porte fait l'objet de contrôle et de maintenance réguliers par un personnel technique qualifié selon les indications du fabricant.
- S'assurer que le contrôle et la maintenance sont documentés dans un carnet de contrôle.
- Connaissance des normes pertinentes.

#### 1.2.2 Personnel technique

Le personnel technique qualifié est chargé du montage, de l'entretien, des réparations, du démontage et de l'élimination.

Exigences relatives au personnel technique qualifié :

- Connaissance des dispositions générales et spéciales de sécurité et relatives aux accidents.
- Connaissance des dispositions électrotechniques en vigueur.
- Formation pour l'utilisation et l'entretien de l'équipement de protection approprié.
- Connaissance des normes en vigueur.

Travaux électrotechniques uniquement par des électriciens qualifiés, selon DIN VDE 0100.

Exigences relatives aux électriciens qualifiés :

- Connaissance des bases de l'électrotechnique.
- Connaissance des dispositions et des normes spécifiques au pays.
- Connaissance des dispositions en matière de sécurité en vigueur.
- Connaissance de ce mode d'emploi.

### 1.2.3 Utilisateurs

Les utilisateurs formés commandent et entretiennent le produit.

Exigences relatives aux utilisateurs formés :

- Les utilisateurs ont été formés à leur travail par l'exploitant.
- Les utilisateurs ont été formés à l'utilisation sûre du produit.
- Connaissance de ce mode d'emploi.

Les exigences suivantes s'appliquent en particulier aux utilisateurs suivants :

- Enfants à partir de 8 ans et plus.
  - Personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.
  - Personnes manquant d'expérience et de connaissances.
- Ces utilisateurs ne peuvent agir que lors de la commande du produit.

Exigences spécifiques :

- Les utilisateurs sont surveillés.
- Les utilisateurs ont été formés à l'utilisation sûre du produit.
- Les utilisateurs comprennent les dangers liés au produit.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

## 1.3 Consignes générales de sécurité

Aucune personne ou aucun objet ne doit être transportée ou déplacé à l'aide de la porte.

Dans les cas suivants, le fabricant n'est pas responsable des dommages. La garantie pour le produit et les accessoires est annulée en cas de :

- Inobservation de ce mode d'emploi.
- Utilisation non conforme à sa destination et manipulation incorrecte.
- Utilisation de personnel non qualifié.
- Transformations ou modifications du produit.
- Utilisation de pièces détachées non fabriquées ou non agréées par le fabricant.

Le produit est fabriqué selon les directives énumérées dans la déclaration d'incorporation. Le produit a quitté l'usine dans un état de sécurité technique impeccable.

Les piles, batteries, fusibles et ampoules sont exclus de la garantie.

**D'autres consignes de sécurité se trouvent dans les sections respectives du document.**

→ « 3.1 Consignes de sécurité concernant le montage »

## 2. Aperçu des produits

### 2.1 Description du produit

La commande CS 265 est spécialement conçue pour le domaine industriel

et prévue pour un montage intégré dans la motorisation ou dans un boîtier externe. Il est possible de raccorder et d'exploiter des motorisations sans frein d'arrêt et avec interrupteurs de fin de course mécaniques (IFCM) ou un système de position finale (AWG).

### 2.2 Variantes

Les variantes suivantes de la commande CS 265 sont possibles :

#### Variantes du boîtier :

- Commande CS 265 intégrée à la motorisation
- Commande CS 265 dans le boîtier Mini
- Commande CS 265 dans le boîtier Standard

#### Variantes des dispositifs de commande :

- Bouton-poussoir triple CS intégré dans le boîtier
- Bouton-poussoir à 3 touches CS-I 15 externe

#### Option :

- Boîtier sans bouton-poussoir triple
  - Boîtier avec interrupteur à clé MARCHE/ARRÊT
  - Boîtier avec interrupteur principal
  - Boîtier avec arrêt d'urgence
  - Composants enfichables (platine)
    - Module radio Digital 168
    - Module radio Digital 921
- « 3.15 Raccordement des modules radio (enfichables) »

Le mode d'emploi décrit les possibilités de raccordement et de programmation et les variantes de la commande CS 265 avec un écran LCD raccordé et à partir de la version logicielle V1.00.

### 2.3 Programmation

La programmation de la commande à l'aide du clavier interne à 3 touches ou du bouton-poussoir externe à 3 touches CS-I 15 (réf. 120858) permet uniquement la programmation d'un nombre limité de paramètres.

→ « 5. Programmation avec le bouton triple CS-I 15 »

La programmation de la commande à partir de l'écran LCD MS-BUS (réf. 121246) permet d'accéder à tous les paramètres.

#### REMARQUE :

D'autres écrans ou unités à bouton-poussoir ne sont pas compatibles avec la commande CS 265 et ne peuvent pas être employés.

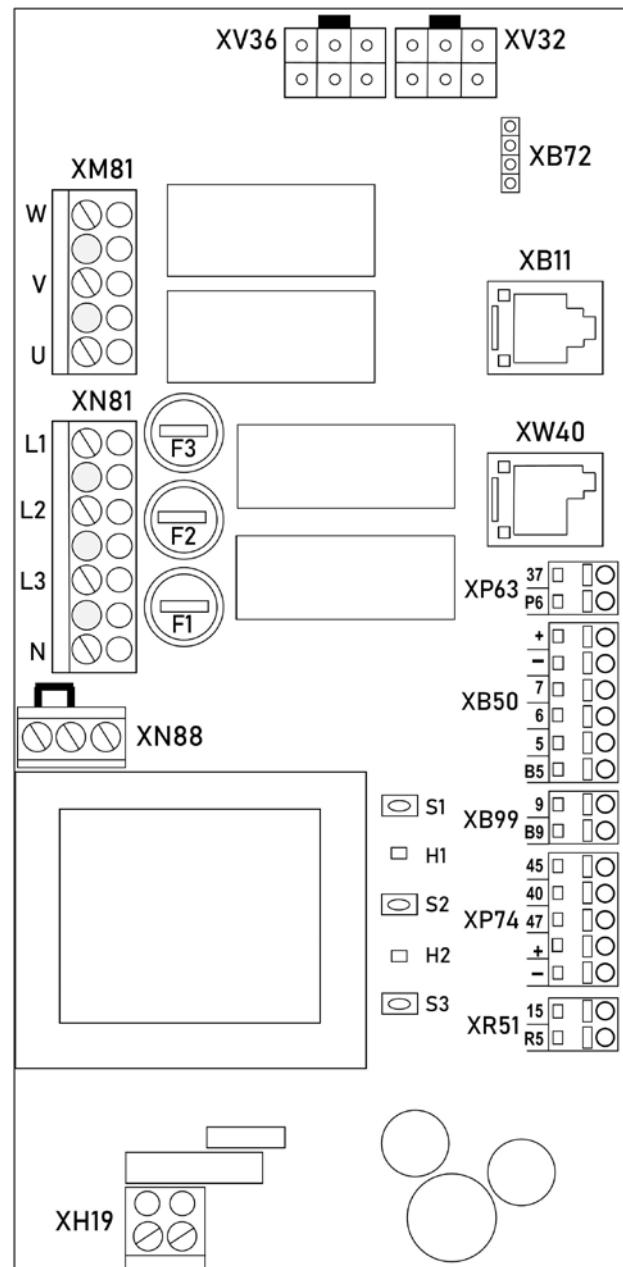
## 2.4 Platine de base

### Explication :

XM81 : Barrette à bornes de l'alimentation secteur  
 XM81 : Barrette à bornes du moteur  
 XM88 : Sélection de la tension d'alimentation  
 XB50 : Barrette à bornes des dispositifs de commande  
 XR51 : Barrette à bornes de l'arrêt d'urgence  
 XP63 : Barrette à bornes de la cellule photoélectrique  
 XP74 : Barrette à bornes de la barre palpeuse et de l'entrée programmable 2  
 XB99 : Barrette à bornes de l'entrée programmable 1  
 XH19 : Barrette à bornes de la sortie de relais  
 XV32 : Barrette de connexion pour système de position finale électronique (AWG)  
 XV36 : Barrette de connexion pour interrupteurs de fin de course mécaniques (IFCM)  
 XB72 : Barrette de connexion de modules radio  
 XB11 : Prise RJ pour bouton-poussoir interne à 3 touches CS ou bouton-poussoir externe à 3 touches CS-I 15  
 XW40 : Prise RJ pour écran LCD MS-BUS ou modules MS-BUS

H1 : Disponibilité (vert)  
 s'allume en cas d'alimentation en tension.  
 H2 : Affichage d'état (rouge)  
 s'allume en cas d'erreurs ou en cas d'actionnement des dispositifs de sécurité  
 S1 : Touche de programmation (+)  
 S2 : Touche de programmation (-)  
 S3 : Touche de programmation (P)  
 F1 : Fusible de la commande et de la motorisation L3 (max. 5 A)  
 F2 : Fusible de la commande et de la motorisation L2 (max. 5 A)  
 F3 : Fusible de la commande et de la motorisation L1 (max. 5 A)

2.4 / 1



## 2.5 Caractéristiques techniques

### Caractéristiques mécaniques et électriques

Dimensions du boîtier (l x H x P)	165 x 220 x 105 mm (dans le boîtier Mini) 275 x 215 x 190 mm (dans le boîtier Standard)
Montage	Verticalement au mur ; À une hauteur min. de 1100 mm
Alimentation via L1, N, PE	230 V/1~, 50/60 Hz ± 10 %  Puissance absorbée max. 1500 W, ou courant max. 5 A avec alimentation 400 V/3~
Alimentation via L1, L2, L3, N, PE	400 V/3~, 50/60 Hz ± 10 % 230 V/3~, 50/60 Hz ± 10 %
Protection	16 A caractéristique K
Propre consommation de la commande	max. 200 mA (uniquement platine)
Tension de commande	24 V <sub>DC</sub> max. 200 mA ; protection par fusibles à auto-réinitialisation pour capteurs externes
Entrées de commande	24 V <sub>DC</sub> toutes les entrées doivent être raccordées sans potentiel. Durée de signal minimale pour ordre de commande d'entrée > 100 ms.
Sorties de commande	24 V <sub>DC</sub> max. 200 mA.
Circuit de sécurité / arrêt d'urgence	Toutes les entrées doivent impérativement être raccordées sans potentiel ; en cas d'interruption de la chaîne de sécurité, aucun mouvement électrique de l'entraînement n'est possible, même en dispositif d'homme mort.
Entrée de la barre de sécurité (niveau de protection C)	Performance Level C, pour barres de sécurité électriques avec résistance de terminaison de 8,2 kΩ et pour systèmes optiques dynamiques.
Cellule photoélectrique (niveau de protection D)	Si la cellule photoélectrique est utilisée comme système de protection selon le niveau D, son fonctionnement doit être vérifié régulièrement, au moins dans les 6 mois Si ce système est un système d'autocontrôle, cette exigence n'est plus applicable.

### Caractéristiques mécaniques et électriques

Circuit de sécurité avec analyse de la résistance	Niveau de performance C, cat. 2 pour les composants axés sur la sécurité avec une résistance de terminaison de 8,2 kΩ
Écran (LCD)	Seul un moniteur LCD d'origine de la société Marantec doit être utilisé (N° d'article 121246).
Sorties de relais	Si des charges inductives sont commutées (par ex. autres relais ou freins), elles doivent être équipées avec des mesures antiparasites correspondantes (par ex. diode roue libre, varistors, membres RC). Contact de travail sans potentiel ; min. 10 mA : max. 30 V DC / 4 A.
Plage de température	Fonctionnement : -10 °C ... +45 °C Stockage : -25 °C ... +70 °C
Humidité de l'air	jusqu'à 80 % sans condensation.
Vibrations	Montage sans vibrations, par ex. sur un mur maçonné.
Type de protection	IP 44 dans le boîtier externe IP 54 commande intégrée à la motorisation
Poids	env. 1,5 kg

## 2.6 Fonctions de sécurité selon la norme EN ISO 13849-1

Fonction	Catégorie	MTTF <sub>D</sub>	DC <sub>avg</sub>	Niveau de performance
Arrêt d'urgence	2	élevé : >100 ans	bas : 86,14 %	c
Barre palpeuse	2	élevé : >100 ans	bas : 86,14 %	c
Cellule photoélectrique de passage	2	élevé : >100 ans	bas : 86,14 %	c
Surveillance des circuits de charge et des fonctions	2	élevé : >100 ans	bas : 86,14 %	c

DC<sub>avg</sub> couverture diagnostique moyenne

MTTF<sub>D</sub> temps moyen avant une défaillance dangereuse

### 3. Montage

#### 3.1 Consignes de sécurité concernant le montage

##### AVERTISSEMENT !

###### **Danger en cas de non-respect des instructions de montage !**

Ce chapitre contient les informations importantes pour le montage sûr du produit.

- Lisez attentivement ce chapitre avant le montage.
- Respectez les consignes de sécurité.
- Effectuez le montage selon la description.

Montage réservé au personnel technique qualifié.

→ « 1.2.2 Personnel technique »

Travaux électrotechniques uniquement par des électriciens qualifiés.

→ « 1.2.2 Personnel technique »

- Débranchez impérativement l'installation de l'alimentation électrique avant les travaux de câblage.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique reste coupée pendant les travaux de câblage.

Après la mise en service de l'installation, les exploitants de l'installation ou leurs représentants doivent être initiés à son fonctionnement.

- Il est interdit aux enfants de jouer avec la commande ou les dispositifs de commande.
- Aucune personne ni aucun objet ne doivent se trouver dans la zone dangereuse de l'installation.
- Tous les dispositifs de commande d'urgence existants doivent être contrôlés.
- Faire preuve de prudence au niveau des emplacements du système comportant des dangers d'écrasement et de cisaillement.
- Ne jamais intervenir dans une installation en marche ou des pièces mobiles.
- Les types et les diamètres des câbles doivent être choisis selon les directives applicables.
- Un interrupteur principal omnipolaire doit être utilisé en cas de raccordement fixe.
- Les câbles réseau et de commande doivent être posés séparément.
- Les types et les diamètres des câbles doivent être choisis selon les directives applicables.
- Respectez les dispositions locales de protection en vigueur.
- Les prescriptions de montage du fabricant de la porte doivent être respectées.

Pour garantir un fonctionnement impeccable, observer les points suivants :

- La porte est montée, fonctionnelle et prévue pour le fonctionnement commandé par force.
- Le motoréducteur est monté et fonctionnel.
- Les appareils de commande et de sécurité sont montés et fonctionnels.
- Le boîtier de commande avec la commande CS 320 est monté.

Respecter les normes et règles en vigueur !

- Pour le montage de la porte, du motoréducteur, des appareils de commande et des dispositifs de sécurité, tenez compte des instructions des fabricants respectifs

#### 3.2 Raccordement au réseau

##### **Conditions préalables**

Pour garantir le fonctionnement de la commande, observer les points suivants :

- La tension d'alimentation doit correspondre aux indications sur la plaque signalétique.
- La tension d'alimentation doit correspondre à la tension du mécanisme d'entraînement.
- Un champ tournant à droite doit être présent en cas de courant triphasé.
- Un interrupteur principal omni-polaire doit être utilisé en cas de raccordement fixe.
- En cas de raccordement de courant triphasé, seuls des disjoncteurs de blocs triples de type C (max. 16 A) doivent être utilisés.
- Pour le raccordement entre la motorisation de porte et la commande, il est obligatoire d'employer un faisceau de câbles original de l'entreprise Marantec. Toute modification ou remplacement nécessite une concertation préalable avec le fabricant ainsi que son accord.

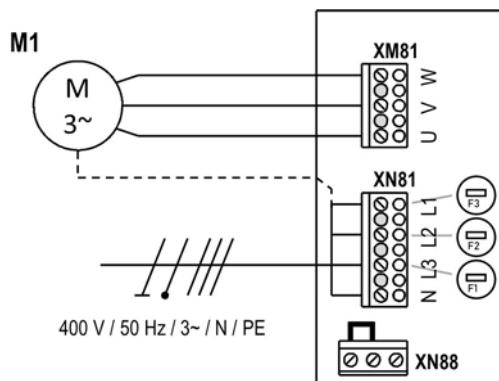
##### ATTENTION !

###### **Dysfonctionnements dus au montage incorrect de la commande !**

- Avant la première mise en marche du dispositif de commande, il convient de contrôler si, après avoir complété le câblage, tous les raccordements du moteur sont bien fixés côté moteur et commande. Toutes les entrées de la tension de commande sont séparées galvaniquement de l'alimentation.
- Les lignes de commande et de charge des entraînements raccordés doivent être conçus avec une isolation double sur tout le parcours.

**Plan détaillé des branchements secteur et moteur  
(400 V / triphasé)**

**3.2 / 1**



**Explication :**

- M1: Moteur
- X81: Barrette branchement secteur
- XM81: Barrette moteur
- XN88 : Sélection de la tension du secteur
- F1-3 : Fusibles de la commande et de la motorisation

**REMARQUE :**

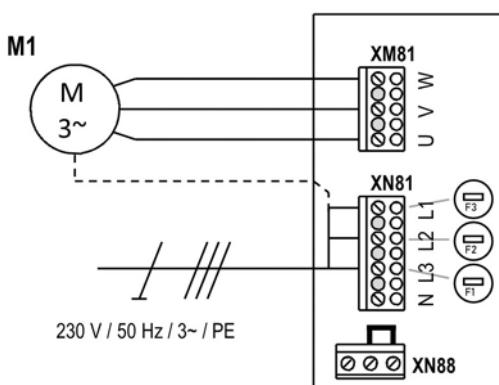
Puissance de raccordement maximale : 1,5 kW / 5 A

**Branchements :**

- Raccordez le système de position finale électronique (AWG) ou l'interrupteur de fin de course mécanique (IFCM) à la commande.
  - Raccordez la commande au moteur.
  - Raccordez la commande au réseau électrique. Fixer les faisceaux de câbles à l'aide d'un collier de câbles juste devant les bornes correspondantes.
  - Vérifiez les caractéristiques techniques et comparez-les.
- « 2.5 Caractéristiques techniques »

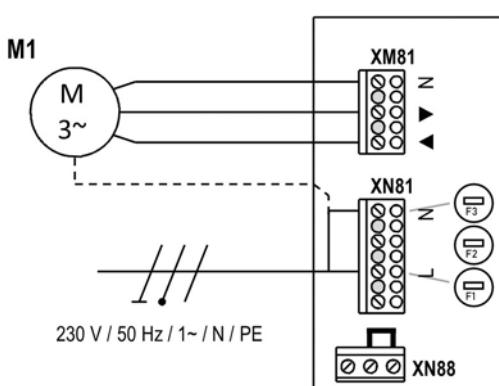
**Plan détaillé des branchements secteur et moteur  
(230 V / triphasé)**

**3.2 / 2**



**Plan détaillé des branchements secteur et moteur  
(230 V / monophasé)**

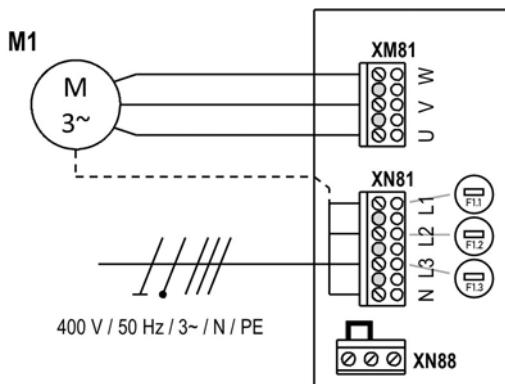
**3.2 / 3**



### 3.3 Fusibles internes

La commande CS 265 dispose de fusibles internes (F1-3) au niveau du connecteur d'alimentation. Les éléments de sécurité sont équipés en usine avec des fusibles fins 5 A / T (5,2 x 20 mm).

3.3 / 1



#### ⚠ ATTENTION !

**Dysfonctionnements dus à des fusibles incorrects de la commande !**

Fusibles internes maximum 5 A / T !

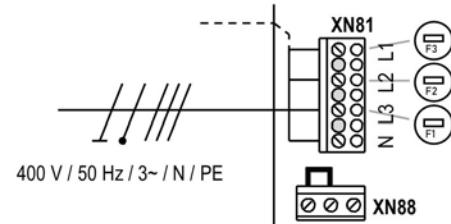
Les fusibles internes ne remplacent pas les fusibles de l'alimentation. Cette opération peut être effectuée avec un maximum de 16 A et doit être conçue comme un fusible de blocage automatique en trois parties de type C.

→ « 3.2 Raccordement au réseau »

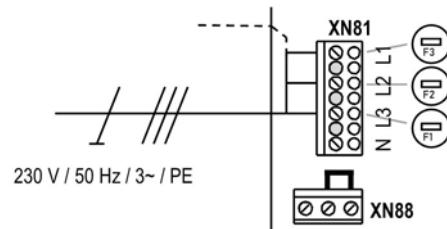
### 3.4 Sélection de la tension d'alimentation

La position du cavalier sur XN88 doit être adaptée à la tension d'alimentation et à la tension du moteur.

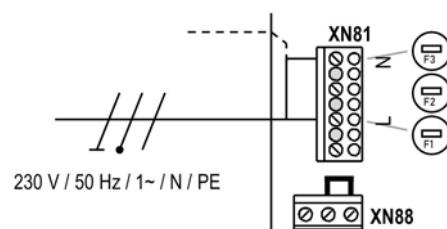
3.4 / 1



3.4 / 2



3.4 / 3

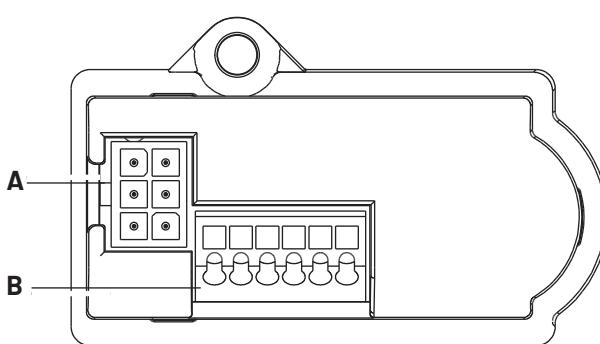


### 3.5 Raccordement du système de position finale électronique de l'encodeur de valeur absolue (AWG)

La commande CS 265 possède un raccordement pour un encodeur de valeur absolue monotour comme système de position finale électronique.

#### AWG V3 type Marantec

3.5 / 1

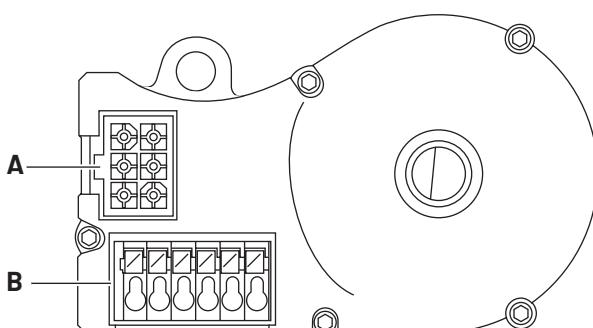


A: connecteur AWG

B : borne enfichable AWG

#### AWG type Kostal

3.5 / 2

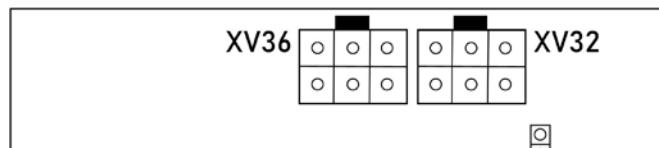


A: connecteur AWG

B : borne enfichable AWG

#### Raccordement de l'encodeur de valeur absolue (barrette de connexion XV32 sur prise A)

3.5 / 3



<b>4</b>	<b>7</b>
gris	jaune
<b>5</b>	<b>8</b>
vert	rose
<b>6</b>	<b>9</b>
blanc	marron

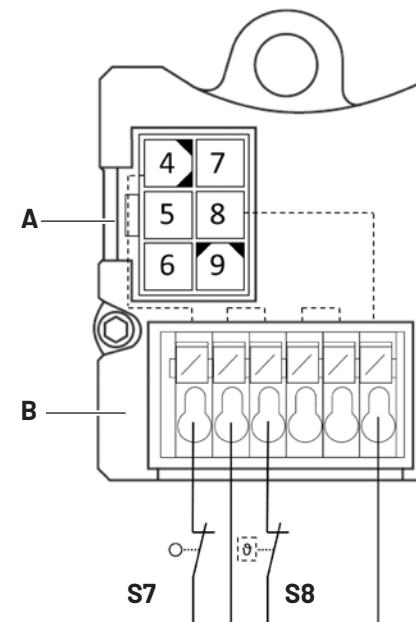
Selon l'opérateur, des câbles avec des fils numérotés ou de couleur sont utilisés pour l'EVA :

- 4(gris): Entrée du circuit de sécurité
- 5(vert): RS 485 B
- 6(blanc): GND
- 7(jaune): RS485 A
- 8(rose): Circuit de sécurité de la sortie
- 9(marron): 12V DC

#### Connecteur pour câble B (encodeur de valeur absolue uniquement)

Les éléments de sécurité internes à la motorisation peuvent être raccordés à la barrette de connexion B de l'encodeur de valeur absolue.

3.5 / 4



A : Prise pour fiche AWG

B : Borne enfichable pour éléments de sécurité

S7 : Commande manuelle d'urgence (manivelle de secours or chaîne de secours)

S8 : Thermocouple dans mécanisme d'entraînement

#### REMARQUE :

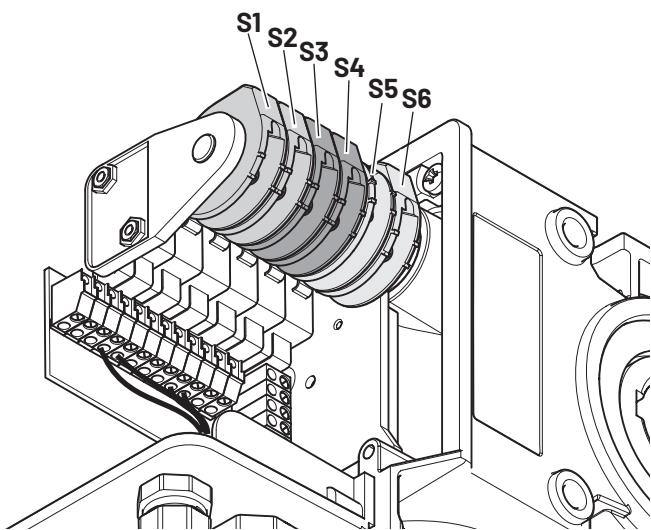
Pour satisfaire aux exigences de la EN 12453 :2017, le système de position finale électronique doit au moins correspondre à PL « c » avec au moins catégorie 2 selon la norme EN ISO 13849-1. Pour satisfaire à cette exigence, un seul encodeur de valeur absolue de l'entreprise Marantec (réf. 97957) doit être utilisé comme système de position finale électronique.

### 3.6 Raccordement des interrupteurs de fin de course mécaniques IFCM (MEC)

Alternativement à l'encodeur de valeur absolue en tant que système électronique, il est également possible de connecter et d'analyser des interrupteurs de fin de course à came mécanique. Lors de la première mise en service et après un RESET, le système de position finale raccordé est automatiquement détecté. En cas de changement ultérieur, le système de position finale respectif doit être sélectionné via un réglage des paramètres en mode de fonctionnement SAISIE.

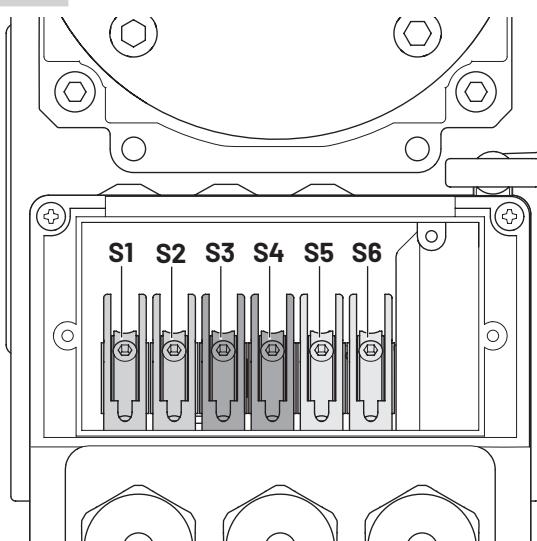
#### Série STA, MDF 05, MTZ 05

3.6 / 1



#### Série MDF 20+, KD, MTZ 20+

3.6 / 2

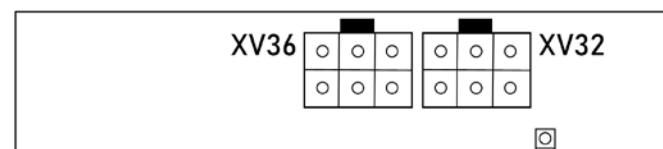


#### Légende :

- S1 Interrupteur de fin de course supplémentaire OUVERTURE
- S2 Interrupteur de fin de course OUVERTURE
- S3 Interrupteur de fin de course de sécurité OUVERTURE
- S4 Interrupteur de fin de course de sécurité FERMETURE
- S5 Interrupteur de fin de course FERMETURE
- S6 Interrupteur de fin de course auxiliaire FERMETURE
- S7 Commande d'urgence (NC - contact)
- S8 Protection thermique moteur

#### Raccordement de l'interrupteur de fin de course mécanique (XV36)

3.6 / 3



<b>4</b>	<b>7</b>
gris	jaune
<b>5</b>	<b>8</b>
vert	rose
<b>6</b>	<b>9</b>
blanc	marron

Selon l'opérateur, des câbles avec des fils numérotés ou de couleur sont utilisés pour l'IFCM :

- 4(gris): Entrée du circuit de sécurité (12 V DC) S3, S4, S7, S8
- 5(vert): Interrupteur de fin de course OUVERTURE, S
- 6(blanc): Interrupteur fin de course supplémentaire OUVERTURE, S1
- 7(jaune): Interrupteur de fin de course FERMETURE, S5
- 8(rose): Circuit de sécurité de la sortie, S3, S4, S7, S8
- 9(marron): Interrupteur de fin de course supplémentaire FERMETURE, S6

La prise respectivement libre (XV32 ou XV36) doit être occupée avec un cavalier (compris dans le contenu de la livraison), sans quoi le circuit de sécurité interne est coupé.

Lors de la première mise en service, le système de position finale raccordé est automatiquement détecté. En cas de changement ultérieur, le système de position finale respectif doit être sélectionné via un réglage des paramètres en mode de fonctionnement SAISIE.

#### REMARQUE :

Pour satisfaire aux exigences de la EN 12453 :2017, les interrupteurs de fin de course mécaniques doivent posséder un agrément en tant que « composant éprouvé » selon la EN ISO 13849-1.

Les entraînements avec équipement de sécurité intégrés ne doivent pas être dotés d'interrupteurs de fin de course mécaniques.

### 3.7 Raccordement des dispositifs de commande

#### PRUDENCE !

##### Risque de blessure dû à un mouvement incontrôlé de la porte !

Un ordre de FERMETURE en mode homme mort sans visibilité sur la porte est interdit.

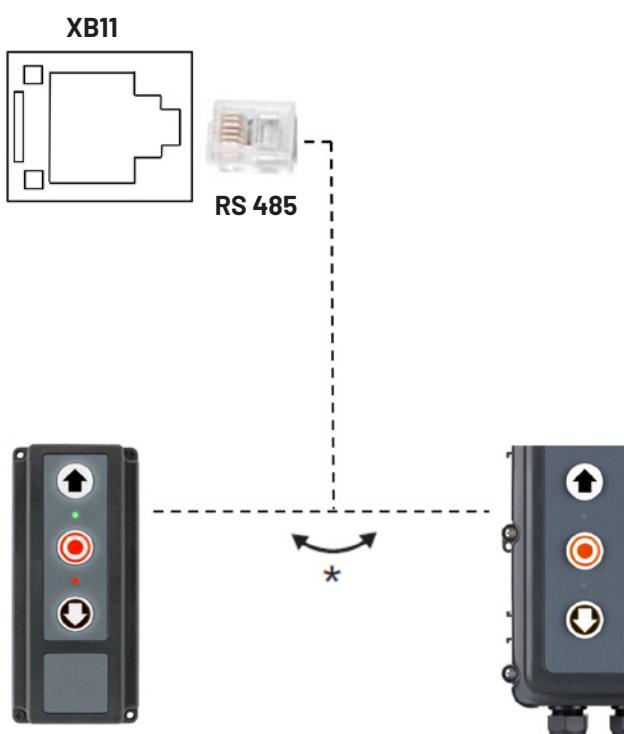
- Montez les appareils de commande pour le mode homme mort dans le champ de vision direct de la porte mais hors de la zone dangereuse pour l'utilisateur.
- L'activation d'un ordre de FERMETURE sans visibilité sur la porte est uniquement autorisée via le paramètre AUTOMAINTIEN - MOD 9.

Si l'appareil de commande n'est pas un interrupteur à clé :

- Montez-le à une hauteur d'au moins 1,5 m.
- Montez-le de manière à être inaccessible au public.

#### Bouton-poussoir externe « intelligent » à 3 touches CS-I 15 ou bouton-poussoir interne à 3 touches CS

3.7 / 1



\* au choix

##### REMARQUE :

Si aucun bouton-poussoir à 3 touches n'est raccordé, le raccord XB11 doit être équipé d'un cavalier.

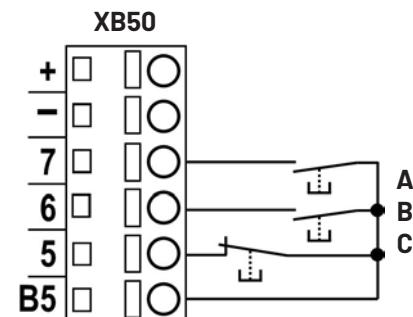
Le cas contraire, la commande ne fonctionne pas.

Informations détaillées à propos de la programmation à partir du bouton-poussoir « intelligent » à 3 touches CS-I 15 :

→ « 5. Programmation avec le bouton triple CS-I 15 »

#### Bouton-poussoir externe à 3 touches

3.7 / 2

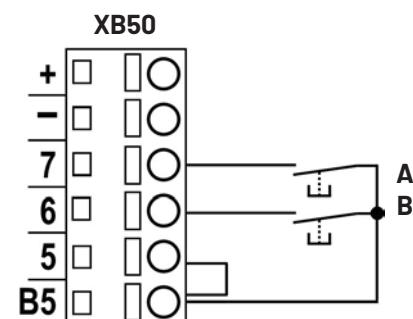


##### REMARQUE :

Si aucun bouton-poussoir STOP n'est raccordé, l'entrée doit être pontée.

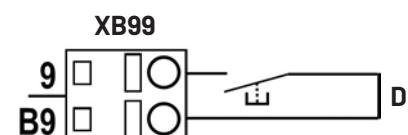
#### Interrupteur à clé

3.7 / 3



#### Bouton-poussoir Impulsion

3.7 / 4



La fonction Impulsion peut uniquement être réalisée via l'entrée programmable 1- MOD 17(XB99 / 9-B9).

→ « 3.13 Connexion des entrées programmables »

→ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE » (Parameter Impuls)

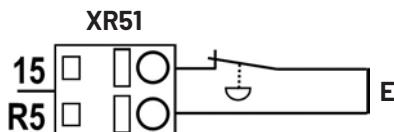
##### Légende :

- A Bouton-poussoir / entrée FERMETURE
- B Bouton-poussoir / entrée OUVERTURE
- C Bouton-poussoir Stop
- D Bouton-poussoir / entrée Impulsion

## 3.8 Raccordement des éléments de sécurité

### Arrêt d'urgence ou circuit de sécurité de la porte

3.8 / 1



#### REMARQUE :

Si aucun arrêt d'urgence / élément de sécurité n'est raccordé, l'entrée doit être pontée.

#### Légende :

E : Arrêt d'urgence / élément de sécurité

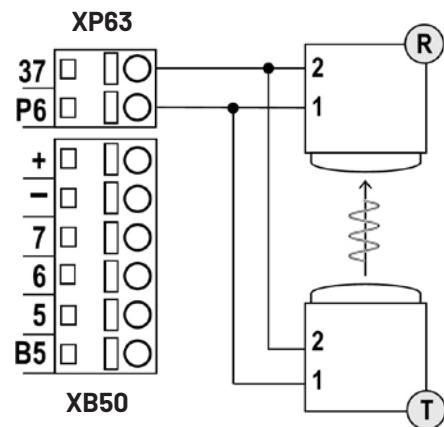
## 3.9 Raccordement de la cellule photoélectrique 1

Lors de la première mise en service et après une réinitialisation, le système de la cellule photoélectrique est automatiquement détecté et programmé. Si aucun système de cellule photoélectrique n'est raccordé, l'entrée sera interrogée après chaque nouvelle mise sous tension jusqu'à ce qu'un système de cellule photoélectrique soit détecté. En cas de changement ultérieur, le système respectif doit être sélectionné via un réglage des paramètres en mode de fonctionnement ENTRÉE. Pour les cellules photoélectriques avec fonction de test, cette dernière doit être réglée manuellement.  
→ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »

### Cellule photoélectrique Marantec à 2 fils

avec test paramètre CELL.PHOTO 1= MOD 1

3.9 / 1



#### Légende :

R Récepteur  
T Émetteur

#### REMARQUE :

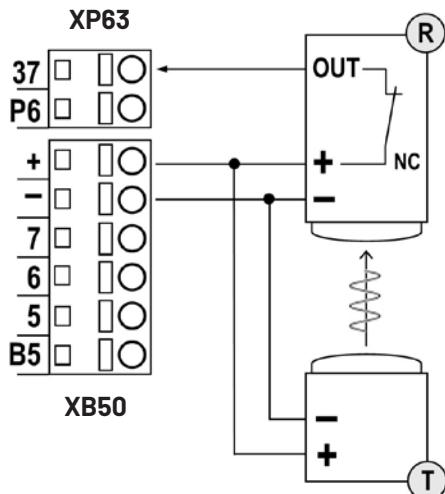
Toutes les cellules photoélectriques sont actives en direction OUVERTURE ou FERMETURE selon le réglage.

## Cellule photoélectrique à 4 fils NC

sans test

paramètre CELL.PHOTO 1 = MOD 3

3.9 / 2



avec test

paramètre CELL.PHOTO 1 = MOD 5

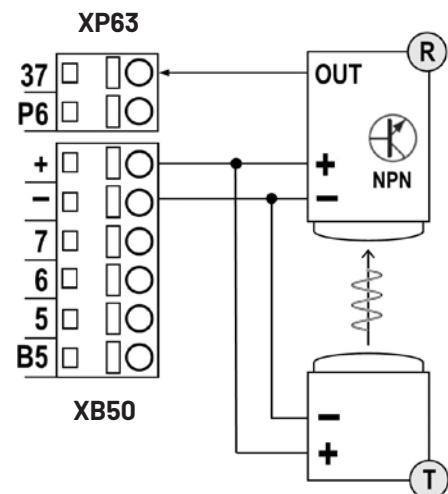
3.9 / 3

## Cellule photoélectrique à 3 fils NPN

sans test

paramètre CELL.PHOTO 1 = MOD 2

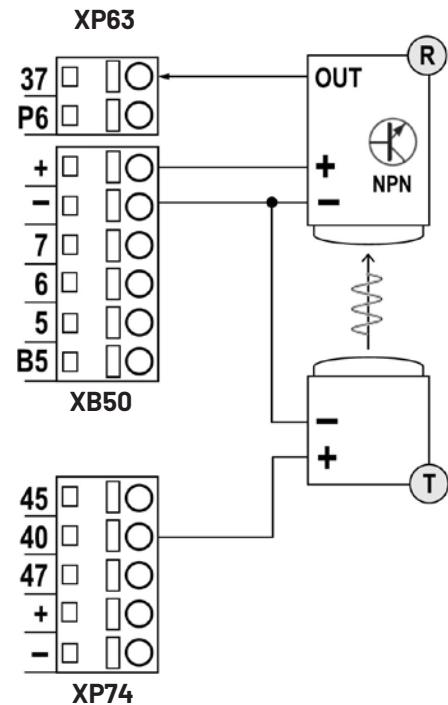
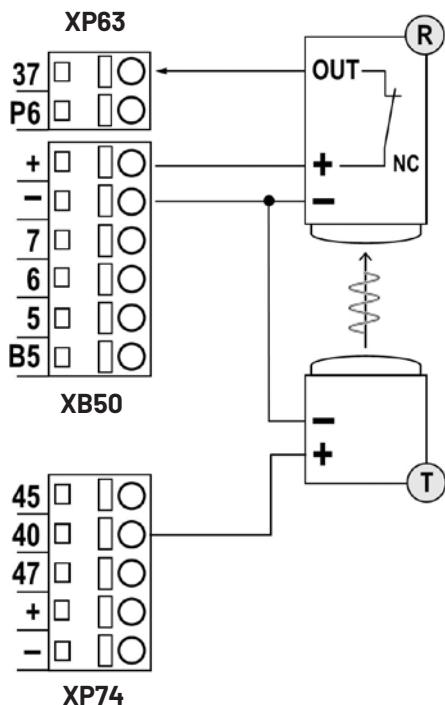
3.9 / 4



avec test

paramètre CELL.PHOTO 1 = MOD 4

3.9 / 5

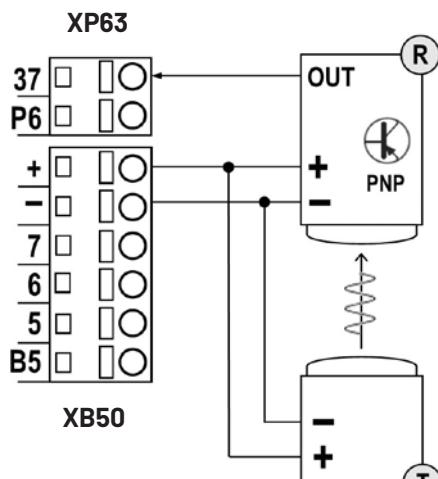


**Cellule photoélectrique à 3 fils PNP**

sans test

paramètre CELL.PHOTO 1 = MOD 3

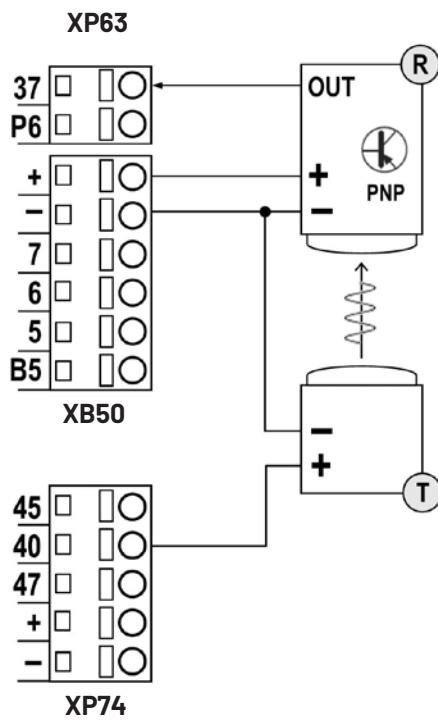
**3.9 / 6**



avec test

paramètre CELL.PHOTO 1 = MOD 5

**3.9 / 7**



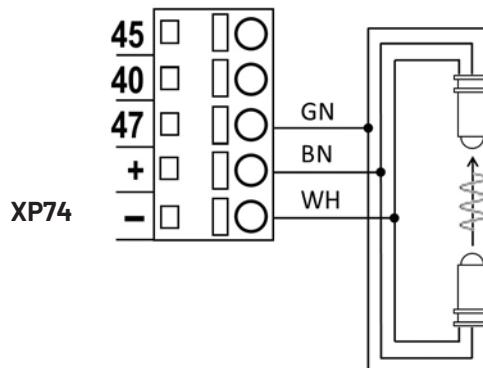
**3.10 Raccordement de la barre palpeuse 1**

Lors de la première mise en service et après une réinitialisation, le système de la barre palpeuse est automatiquement détecté et programmé. Si aucun système de barre palpeuse n'est raccordé, l'entrée sera interrogée après chaque nouvelle activation de la tension jusqu'à ce qu'un système de barre palpeuse soit détecté. En cas de changement ultérieur, le système respectif doit être sélectionné via un réglage des paramètres en mode de fonctionnement Entrée Pour les cellules photoélectriques avec fonction de test, cette dernière doit être réglée manuellement. → « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »

**Barre palpeuse opto-électronique (OSE)**

Paramètre SKS = MOD 1

**3.10 / 1**



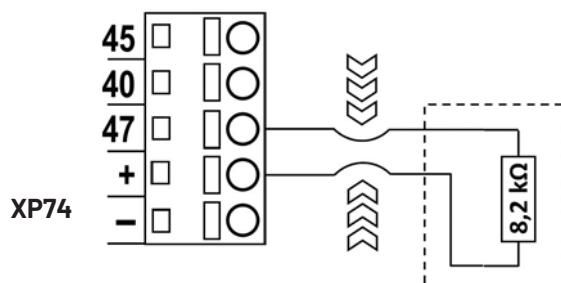
**Légende :**

WH	blanc	GND
GN	vert	Sortie du signal
BN	marron	12 V DC

**Barre palpeuse électrique (8,2 kOhm)**

Paramètre SKS = MOD 2

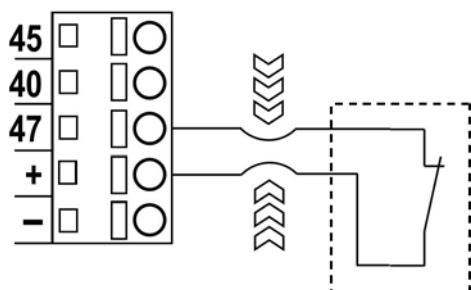
**3.10 / 2**



### Barre palpeuse pneumatique (DW)

Paramètre SKS = MOD 3 / test actif automatiquemen

3.10 / 3



### 3.11 Raccordement des barrières lumineuses

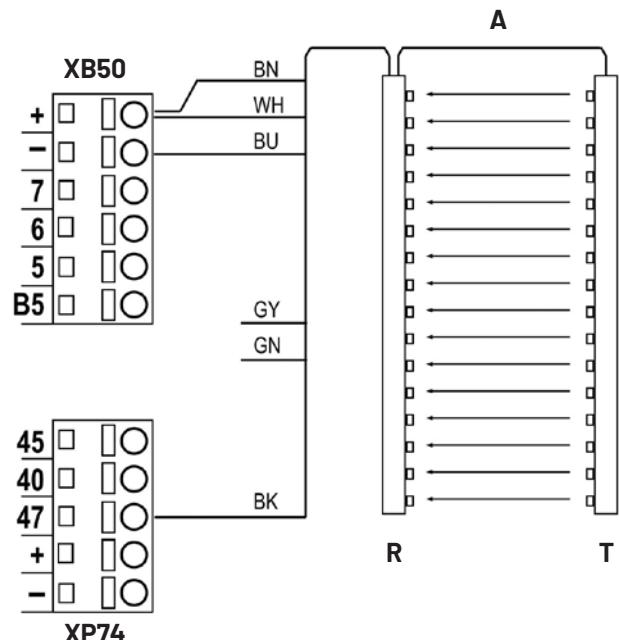
Il est possible de raccorder 2 barrières lumineuses à la commande CS 265. La barrière lumineuse 1 est raccordée à l'entrée de la barre palpeuse. La barrière lumineuse 2 est raccordée à l'entrée programmable 2.

#### Barrière lumineuse 1

Paramètre SKS = MOD 4

La ligne de connexion (A) est enfichable.

3.11 / 1

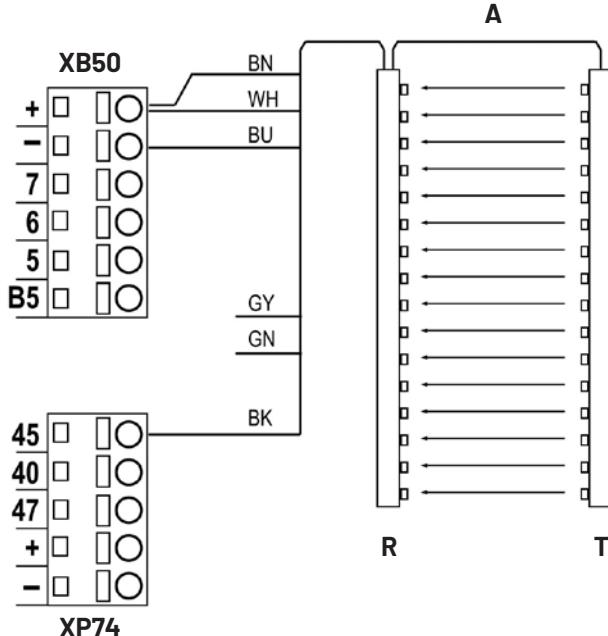


### Barrière lumineuse 2

Paramètre ENTREE 2 = MOD 12

La ligne de connexion (A) est enfichable.

**3.11 / 2**



#### Légende :

BK noir  
GN vert  
GY gris  
BU bleu  
WH blanc  
BN marron

R Récepteur  
T Émetteur

#### REMARQUE :

Les barrières lumineuses OSE GridScan / Pro de la société Cedes sont représentées à titre d'exemple dans cette notice.

- Les barrières lumineuses GridScan/Pro correspondent au niveau de performance d, catégorie 2 selon la norme EN ISO 13849-1
- Niveau de protection E selon la norme EN 12453 :2017

Il est également possible de raccorder d'autres systèmes que le système OSE (p. ex. PNP, SSR).

Plans d'autres systèmes et / ou fabricants sur demande.

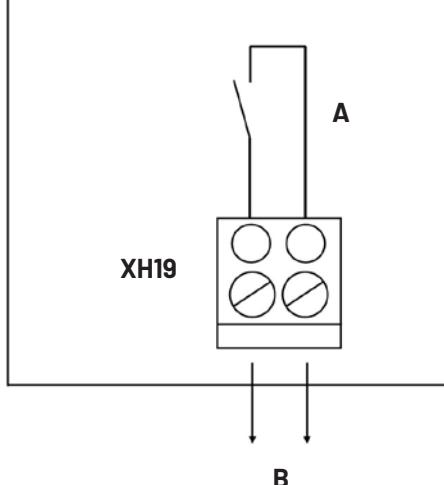
 La description précise du fonctionnement et du raccordement figure dans la documentation à part de la barrière lumineuse.

### 3.12 Raccordement de la sortie de relais

La sortie de relais sans potentiel peut être programmée avec divers modes de fonctionnement.

→ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »

**3.12 / 1**



#### Légende :

A Contact de commutation relais  
B Sortie de relais

Il s'agit d'une sortie de relais sans potentiel avec une intensité maximale admissible de courant de 4 A pour 30 V DC.

Le mode de fonctionnement dépend du réglage des paramètres pour la sortie de relais en mode de fonctionnement SAISIE.

### 3.13 Connexion des entrées programmables

La commande CS 265 dispose de 2 entrées programmables pour lesquelles différentes fonctions peuvent être sélectionnées. Le type de commutation dépend des réglages des paramètres pour les entrées individuelles.

→ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »  
(Paramètre ENTRÉE 1-3)

## **! ATTENTION !**

## Risques de dommages de la platine provoqués par un branchement incorrect !

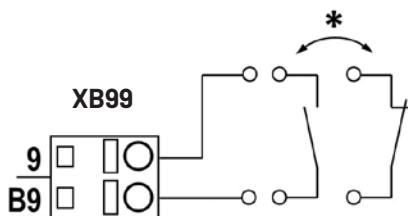
Les entrées 1 et 2 ont des potentiels de référence différents et ne doivent pas être exploitées à partir d'un potentiel commun !

## Entrée 1

Commutation en option avec contacts NO / NC.  
Potentiel de référence 24 V DC

→ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »  
(Paramètre ENTRÉE 1)

3.13 / 1



\* au choix

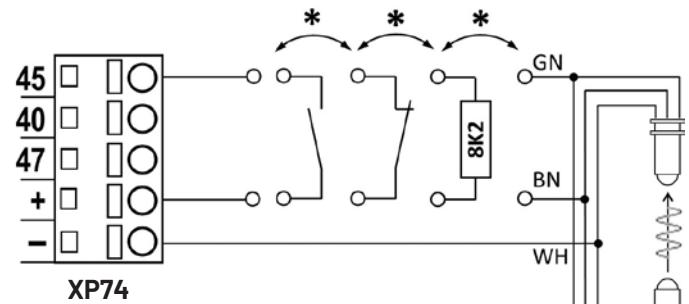
## Entrée 2

Commutation en option avec composants sur base 8,2 kOhm - contacts NO / NC et opto-capteurs.

Potentiel de référence 12 V DC

## → « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE » (Paramètre ENTRÉE 2)

3.13 / 2



\* au choix

### **Légende :**

GN	vert	Sortie du signal
BN	marron	12 V DC
WH	blanc	GND

## REMARQUE :

L'entrée programmable 2 peut également être utilisée pour le raccordement d'une barrière lumineuse.

## → « 3.11 Raccordement des barrières lumineuses »

L'entrée programmable 2 est également utilisée comme entrée de sécurité selon la EN 12453 :2017.

Si, lors de la première mise en service et après une réinitialisation, une valeur de résistance est détectée :

- Le MOD 2 (entrée de sécurité) est automatiquement activé.
  - Une barre palpeuse raccordée individuellement de  $8,2\text{ k}\Omega$  doit être activée manuellement.

### 3.14 Entrée de sécurité selon la EN 12453

Depuis 2001, la EB 12453 contient des exigences plus strictes en matière de sécurité contre les défaillances des interrupteurs de porte de service. Avec la EN 12453 :En 2017, des exigences de sécurité plus strictes (PLc, cat. 2) pour entre autres les interrupteurs à actionnement par câble détendu et les interrupteurs de protection contre les chutes, incl. la transmission et le traitement du signal, sont également posées.

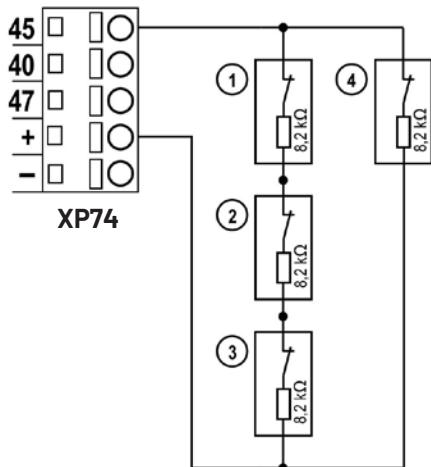
L'ENTRÉE 2 programmable avec le réglage MOD 2 permet l'évaluation de ces composants, qui fonctionnent tous avec une valeur de résistance interne de 8,2 kOhm. En cas de défaillance d'un des composants, l'installation ne peut plus être utilisée et le message ERR STOP apparaît sur l'écran.

Il est possible de relier 1- 4 composants sur une base de 8,2 kOhm selon les schémas de connexion suivants. Peu importe lequel des interrupteurs respectifs représente les composants 1 à 4.

- ✓ La tolérance des valeurs de résistance individuelles ne doit pas dépasser 1%.

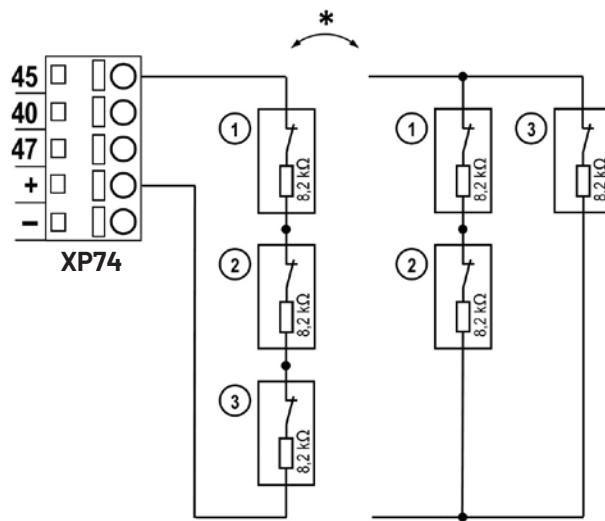
#### Raccordement de 4 composants

3.14 / 1



#### Raccordement de 3 composants

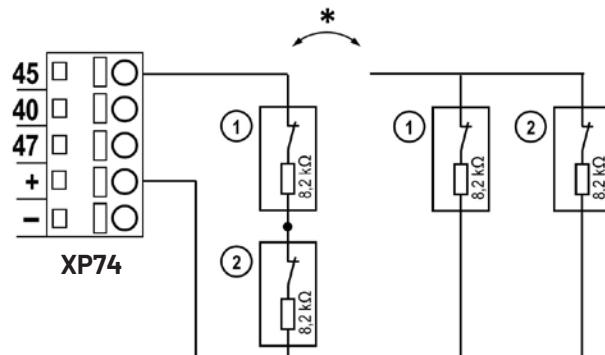
3.14 / 2



\* au choix

#### Raccordement de 2 composants

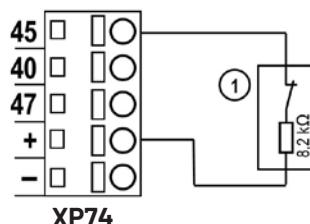
3.14 / 3



\* au choix

#### Raccordement de 1 composant

3.14 / 4



**REMARQUE :**

Lors de la première mise en service et après une réinitialisation, l'entrée 2 est mise une fois sur A (auto-apprentissage).

Si une valeur de résistance est détectée :

- Le MOD (entrée de sécurité) est automatiquement défini.
  - La valeur mesurée est enregistrée et contrôlée en tant que référence pour les composants de sécurité raccordés.
- Un écart de la valeur mesurée génère un message d'erreur.

Si un élément de sécurité est ajouté ou retiré par la suite, la mesure de la résistance doit être répétée.

- Réinitialisez manuellement le paramètre ENTREE 2 sur A (auto-apprentissage).
- Coupez puis rétablissez une fois la tension d'alimentation.
- Répétez la mesure.

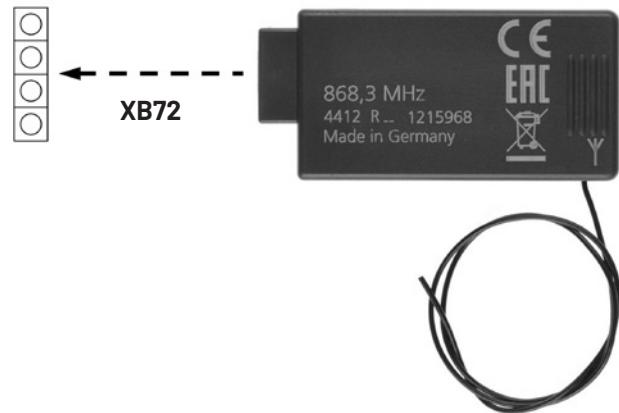
Selon la norme EN ISO 13849-1, les composants utilisés doivent soit être conformes à la norme PLc/Cat.2, soit être approuvés comme composants éprouvés pour répondre aux exigences de la norme EN 12453 :2017.

Alternativement, le dispositif de protection contre les chutes peut également être équipé d'un contact NC et intégré dans le circuit de sécurité de la commande (X3/1-2). Cet interrupteur à contact NC doit être approuvé comme un composant éprouvé conformément à la norme EN ISO 13849-1. Pour assurer la surveillance des courts-circuits transversaux, le câble de raccordement doit être posé dans un tube de protection.

### 3.15 Raccordement des modules radio (enfichables)

2 différents modules radio peuvent être emboîtés sur la commande. Ceux-ci permettent de piloter le système de porte par liaison radio.

**3.15 / 1**



#### Digital 168, antenne du module monocanal, Multi-Bit

- 868 MHz - réf. 101966
- 433 MHz - réf. 102049

Émetteur portatif compatible :

Digital 382, 384, 392, 323, 306, 317, 318

#### Digital 921, récepteur du module monocanal, , bi.linked, 200 plages de mémoire

- 868 MHz - réf. 101180
- 433 MHz - réf. 101179

Émetteur portatif compatible :

Digital 564, 572, 506, 517, 518

## Programmation Digital 168 (Multi-Bit)

3.15 / 2



- Emboîtez le Digital 168 sur la prise XB72.
- Sous SAISIE, ouvrez le paramètre RADIO.
- Sélectionnez le MOD souhaité.
- Appuyez sur la touche (P).  
Le MOD souhaité est confirmé.  
« >>> » s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur la touche de fonction à programmer sur l'émetteur portatif.  
Le MOD souhaité s'affiche sur l'écran.

## Programmation Digital 921 (bi.linked)

3.15 / 3

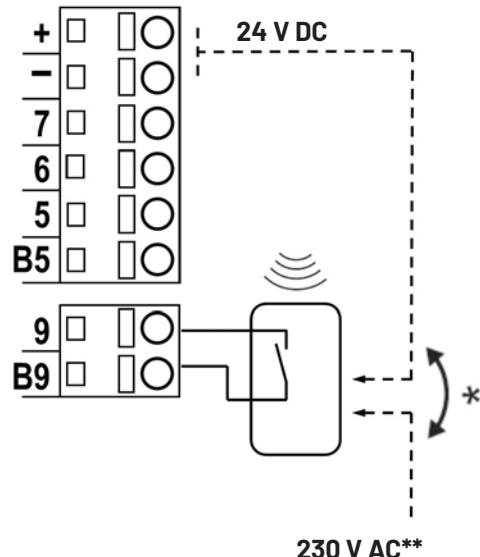


- Emboîtez le Digital 921 sur la prise XB72.
- Sous SAISIE, ouvrez le paramètre RADIO.
- Sélectionnez le MOD souhaité.
- Appuyez sur la touche (P).  
Le MOD souhaité est confirmé.  
« >>> » s'affiche sur l'écran.
- Appuyez brièvement sur la touche de programmation sur la face inférieure de l'émetteur portatif.
- Appuyez sur la touche de fonction à programmer sur l'émetteur portatif.  
Le MOD souhaité s'affiche sur l'écran.

## 3.16 Raccordement d'un récepteur radio externe

Raccordement via l'entrée programmable 1 - MOD 17 (XB99 / 9-B9).

3.16 / 1



\* au choix, selon le raccordement du récepteur radio

\*\* externe

### REMARQUE :

La commande CS 265 ne possède pas d'alimentation 230 V/~monoph. interne distincte pour les périphériques.  
Si nécessaire, installer une alimentation externe 230 V/monoph.

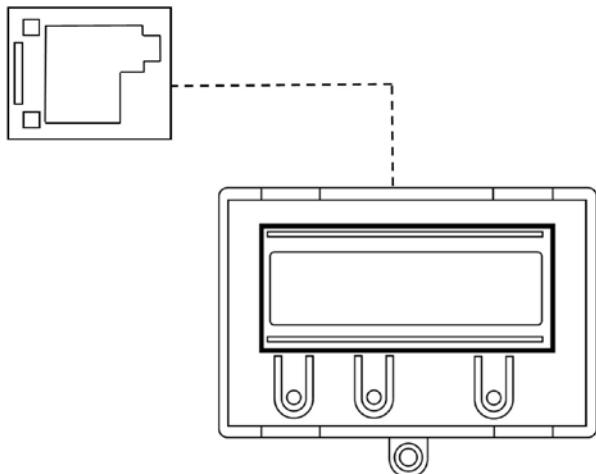
### 3.17 Raccordement de l'écran LCD

L'écran LCD MS-BUS (numéro article 121246) est fourni avec un câble de raccordement de 3 m et offre un accès complet à tous les réglages de paramètres.

→ « 6. Programmation »

3.17 / 1

**XW40**



#### ATTENTION !

##### Dégâts matériels dus à un montage incorrect !

L'écran LCD doit être branché hors tension. Seul un écran LCD de la société Marantec (réf. 121246) doit être utilisé.

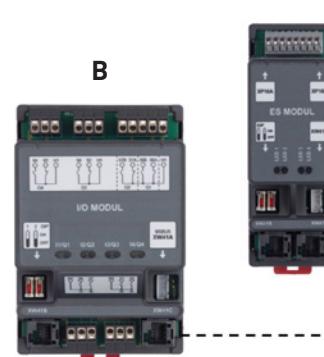
### 3.18 Raccordement des composants MS-BUS

Une interface BUS destinée à la connexion de différents composants est installée sur la platine. Les modules de fonction MS-BUS permettent d'étendre les fonctions ou de mettre en œuvre des fonctions supplémentaires.

- Module FDC : Évaluation des systèmes de la sécurité antirelevage
- Module I/O : Élargissement entrée/sortie
- Module GV : Réglage du trafic à deux sens

3.18 / 1

**XW40**



A Module FDC

B Module E/S / Module GV

☞ La description précise du fonctionnement et du raccordement figure dans la documentation à part des modules BUS.

#### REMARQUE :

La prise XW40 ne permet de brancher qu'une seule fiche. Il est toutefois possible de raccorder plusieurs modules BUS et l'écran LCD en série au moyen de câbles de raccordement spéciaux. La puissance absorbée doit alors être prise en compte.

## 4. Réglage des positions finales

### 4.1 Vérification du sens de rotation de sortie / sens de la marche

#### A. À partir des boutons de réglage sur la platine

##### Passage au mode de fonctionnement AJUSTAGE

- Appuyez sur la touche (P) pendant env. 2 secondes. La LED rouge clignote rapidement.
- Relâchez la touche (P). La LED rouge clignote pendant env. 2 secondes.
- Appuyez alors sur la touche (P) pendant env. 4 secondes. La LED verte clignote lentement. La LED rouge est éteinte.

##### Vérification du sens de la marche

- Appuyez sur la touche (+). La porte s'ouvre.
- Appuyez sur la touche (-). La porte se ferme.
- ✓ Lorsque les deux conditions sont réunies :
  - Réglez les positions finales.  
→ « 4.2 Réglage du système de position finale électronique à l'aide des boutons de réglage sur la platine »
- ✓ Lorsque les deux conditions ne sont pas réunies :
  - Modifiez le sens de la marche.

##### Modification du sens de la marche

- Appuyez simultanément sur les touches (+) et (-) pendant env. 5 secondes. La LED rouge clignote pendant env. 2 secondes. Le sens de la marche est modifié. Les positions finales éventuellement enregistrées sont effacées.
- Réglez les positions finales.  
→ « 4.2 Réglage du système de position finale électronique à l'aide des boutons de réglage sur la platine »

#### B. Via le bouton-poussoir à 3 touches CS-I 15

→ « 5. Programmation avec le bouton triple CS-I 15 »

#### C. Via l'écran LCD

##### Passage au mode de fonctionnement AJUSTAGE

- Appuyez sur la touche (P) jusqu'à ce que le mot AJUSTAGE s'affiche sur l'écran.

##### Vérification du sens de la marche

- Appuyez sur la touche (+). La porte s'ouvre.
- Appuyez sur la touche (-). La porte se ferme.
- ✓ Lorsque les deux conditions sont réunies :
  - Réglez les positions finales.
- ✓ Lorsque les deux conditions ne sont pas réunies :
  - Modifiez le sens de la marche.

##### Modification du sens de la marche

- Appuyez simultanément sur les touches (+) et (-) pendant plus de 5 secondes. CM ROT. GAUCHE s'affiche sur l'écran. Les positions finales éventuellement enregistrées sont effacées.
- Réglez les positions finales.  
→ « 4.2 Réglage du système de position finale électronique à l'aide des boutons de réglage sur la platine »

### 4.2 Réglage du système de position finale électronique à l'aide des boutons de réglage sur la platine

- Contrôlez le sens de rotation de sortie.  
→ « 4.1 Vérification du sens de rotation de sortie / sens de la marche »

La LED verte clignote lentement. La LED rouge est éteinte.

##### Réglage de la position finale OUVERTURE

- Appuyez sur la touche (+) et maintenez-la enfoncée. La porte se déplace en position OUVERTURE.
- Réglez la position finale OUVERTURE souhaitée à l'aide des touches (+) et (-).
- Appuyez sur les touches (P) et (+). La position finale OUVERTURE est enregistrée. La LED verte s'allume pendant 2 secondes.

##### Réglage de la position finale FERMETURE

- Appuyez sur la touche (-) et maintenez-la enfoncée. La porte se déplace en position FERMETURE.
- Réglez la position finale FERMETURE souhaitée à l'aide des touches (+) et (-).
- Appuyez sur les touches (P) et (+). La position finale FERMETURE est enregistrée. La LED verte s'allume pendant 2 secondes.

Après le réglage des positions finales :

- Appuyez sur la touche (P) pendant plus de 4 secondes. Basculement dans le mode de fonctionnement AUTOMATIQUE.

D'autres réglages sont également possibles à partir du bouton-poussoir de la platine (comme avec le bouton-poussoir à 3 touches CS-I 15).

→ « Chapitre 5.4 à Chapitre 5.9 »

##### Veuillez noter que

- En l'absence de pression sur une touche, le mode de fonctionnement AJUSTAGE est automatiquement désactivé au bout d'env. 7 minutes.
- Lors du premier ajustage, programmer les deux positions finales, sans quoi un fonctionnement normal n'est pas possible.
- En cas de correction d'une position finale, le mode de fonctionnement AJUSTAGE peut être désactivé en appuyant sur la touche (P) une fois la position finale spéciale programmée.
- Après la programmation des positions finales, la durée de service du système est automatiquement programmée. Les fonctions de la commande sont identiques à celles disponibles en mode de fonctionnement AUTOMATIQUE.

#### 4.3 Réglage du système de position finale électronique à partir du bouton-poussoir à 3 touches CS-I 15

→ « 5. Programmation avec le bouton triple CS-I 15 »

#### 4.4 Réglage du système de position finale électronique à partir de l'écran LCD

##### ATTENTION !

##### Dommages ou destruction dus à un montage incorrect !

L'écran doit être branché hors tension. Seul un écran LCD MS-BUS (numéro article 121246) de la société Marantec doit être utilisé.

##### Passage au mode de fonctionnement AJUSTAGE

- Appuyez sur la touche (P) jusqu'à ce que le mot AJUSTAGE s'affiche sur l'écran.

##### Réglage de la position finale OUVERTURE

- Appuyez sur la touche (+) et maintenez-la enfoncée. La porte se déplace en position OUVERTURE.
- Réglez la position finale OUVERTURE souhaitée à l'aide des touches (+) et (-).
- Appuyez sur les touches (P) et (+). La position finale OUVERTURE est enregistrée. Le message ENREGIST EN HAUT s'affiche sur l'écran.

##### Réglage de la position finale FERMETURE

- Appuyez sur la touche (-) et maintenez-la enfoncée. La porte se déplace en position FERMETURE.
- Réglez la position finale FERMETURE souhaitée à l'aide des touches (+) et (-).
- Appuyez sur les touches (P) et (+). La position finale FERMETURE est enregistrée. Le message ENREGIST EN BAS s'affiche sur l'écran.
- Quittez le mode de fonctionnement AJUSTAGE en appuyant sur la touche (P).

##### Veuillez noter que

- En l'absence de pression sur une touche, le mode de fonctionnement AJUSTAGE est automatiquement désactivé au bout d'environ 7 minutes.
- En cas d'ajustement initial, programmer les deux positions finales, sinon aucun fonctionnement normal n'est possible.
- Si une position finale est corrigée, le mode de fonctionnement AJUSTAGE peut être quitté en appuyant sur la touche (P) une fois la position finale spéciale programmée.
- Après la programmation des positions finales, la durée de service du système est automatiquement programmée. Le message ENSEIGNER s'affiche sur l'écran. Les fonctions de la commande sont identiques à celles disponibles en mode de fonctionnement AUTOMATIQUE.

#### 4.5 Réglage des positions intermédiaires du système de position finale électronique à partir de l'écran LCD

##### En mode de fonctionnement AUTOMATIQUE, déplacer la porte dans la position souhaitée

- Déplacez la porte à la position intermédiaire souhaitée (P.INT.OUV ou P.INT.FER.) en appuyant sur la touche (+/-).

##### Basculement en mode de fonctionnement SAISIE

- Appuyez sur la touche (P) jusqu'à ce que le message SAISIE s'affiche.
- Appuyez simultanément sur les touches (+) et (-) pendant plus de 2 secondes. Le premier paramètre s'affiche dans la deuxième ligne de l'écran.

##### Enregistrement des positions intermédiaires OUVERTURE (P.INT.OUV) ou FERMETURE (P.INT.FER.)

- Appuyez sur les touches (+/-) jusqu'à ce que le paramètre P.INT.OUV ou P.INT.FER. s'affiche. La valeur affichée est A.
- Appuyez sur la touche (P). La position actuelle de la porte est enregistrée comme position intermédiaire.
- Appuyez sur la touche (P). La position intermédiaire est enregistrée.

##### Désactivation du mode de fonctionnement SAISIE

- Appuyez simultanément sur les touches (+) et (-) pendant plus de 1 seconde. Le mode de fonctionnement SAISIE est désactivé.

##### Basculement en mode de fonctionnement AUTOMATIQUE

- Appuyez sur la touche (P) jusqu'à ce que AUTOMATIQUE s'affiche.

##### Veuillez noter que

Si une position intermédiaire doit être corrigée, la valeur programmée peut être modifiée dans le menu SAISIE ou remise sur A, afin qu'un nouvel enregistrement puisse être démarré.

#### 4.6 Réglage des interrupteurs de fin de course mécaniques

##### Passage au mode de fonctionnement AJUSTAGE

- Appuyez sur la touche (P) jusqu'à ce que le mot AJUSTAGE s'affiche sur l'écran.

##### Réglage des positions finales OUVERTURE et FERMETURE

 Le réglage des positions finales est décrit dans la documentation distincte des interrupteurs de fin de course mécaniques.

- Quittez le mode de fonctionnement AJUSTAGE en appuyant sur la touche (P).

##### Veuillez noter que

Le mode de fonctionnement AJUSTAGE n'est pas désactivé automatiquement. Pour retourner au mode normal, le mode de fonctionnement AJUSTAGE doit être désactivé en appuyant sur la touche (P).

## 5. Programmation avec le bouton triple CS-I 15

### 5.1 Présentation bouton triple CS-I 15 avec fonction de programmation

En option, la programmation de la commande CS 265 s'effectue à partir de l'écran LCD MS-BUS avec affichage de texte en clair.  
→ « 6.1 Vue d'ensemble de l'écran LCD »

En outre, les fonctions suivantes peuvent également être programmées via le bouton triple « intelligent » CS-I 15 :

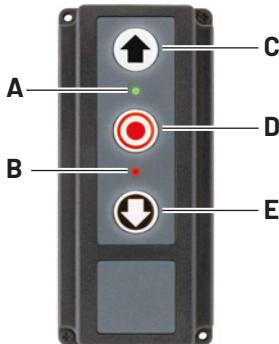
- Position finale OUVERTURE / FERMETURE
- Apprentissage émetteur portable radio
- Durée d'ouverture / Temps d'avertissement / Fermeture automatique
- Fermeture prématuée une fois la cellule photoélectrique franchie.
- Fonction relais (MOD 1, MOD 2, MOD 6)
- Reset de la commande
- Lire le nombre de cycles

#### ATTENTION !

##### Risque de dommages ou de destruction liés à un montage incorrect !

Le bouton triple CS-I 15 doit être connecté hors tension. Seul un bouton triple de la société Marantec (numéro article 120858) doit être utilisé.

5.1 / 1



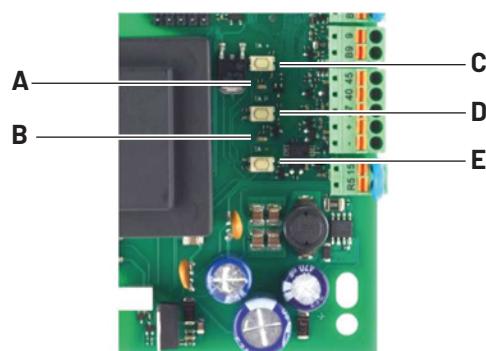
- A : LED 1 verte  
 B : LED 2 rouge  
 C : Touche(↑)/(OUVERTURE)  
 D : Touche(0)/(ARRÊT)  
 E : Touche(↓)/(FERMETURE)

Après avoir mis en marche la commande, celle-ci se trouve en phase d'initialisation. La LED verte clignote rapidement. La commande n'est pas opérationnelle. Après une première mise en marche, la phase d'initialisation dure env. 60 secondes.

#### REMARQUE :

La touche intégrée sur la platine permet de programmer la même sélection de paramètres.  
Le moyen de programmation est identique.

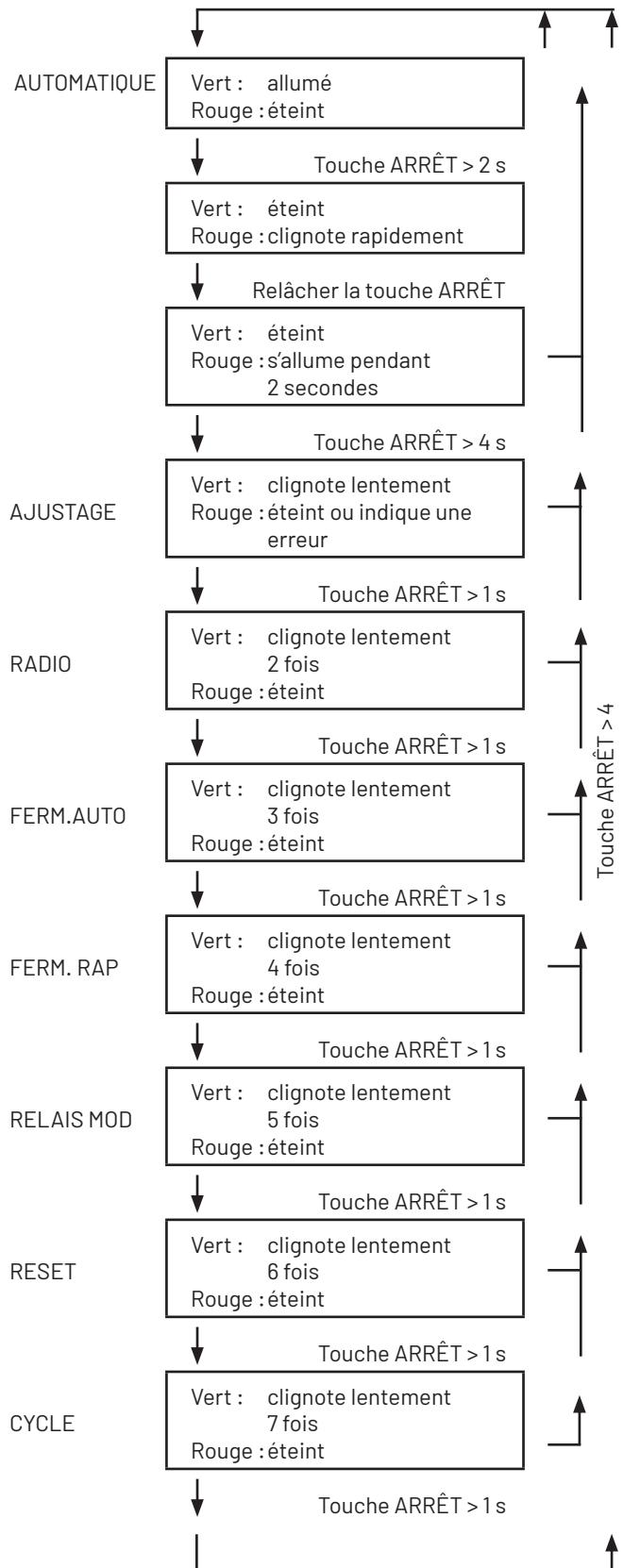
5.1 / 2



- A : LED 1 verte  
 B : LED 2 rouge  
 C : Touche(+) / (OUVERTURE)  
 D : Touche(P) / (MAINTIEN)  
 E : Touche(-) / (FERMETURE)

## 5.2 Structure du menu

Le schéma suivant vous montre la structure du menu du bouton CS-I 15 ainsi que les ordres de commande nécessaires et les messages correspondants afin de se déplacer dans le menu.



### REMARQUE :

Une fois dans la structure du menu, il est nécessaire de faire défiler tous les paramètres les uns à la suite des autres. Un retour au mode de fonctionnement AUTOMATIQUE est possible à tout moment en appuyant sur la touche (0) pendant env. 4 secondes.

Après la première activation de la commande ou après un RESET, cette dernière se trouve en phase d'initialisation.

La LED verte clignote rapidement.

La commande n'est pas opérationnelle. Après une première mise en marche, la phase d'initialisation dure env. 60 secondes.

Le mode AJUSTAGE est ensuite automatiquement appelé.

La LED verte clignote lentement.

## 5.3 Vérification du sens de rotation de sortie

### Passage au mode de fonctionnement AJUSTAGE

- Appuyez sur la touche (0) pendant env. 2 secondes.  
La LED rouge clignote rapidement.
- Relâchez la touche (0).  
La LED rouge clignote pendant env. 2 secondes.
- Maintenez alors la touche (0) enfoncée pendant env. 4 secondes.  
La LED verte clignote lentement. La LED rouge est éteinte.

### Vérification du sens de la marche

- Appuyez sur la touche (↑).  
La porte s'ouvre.
- Appuyez sur la touche (↓).  
La porte se ferme.
- Lorsque les deux conditions sont réunies :
  - Réglez les positions finales.  
→ « 5.4 Réglage des positions finales (AJUSTAGE) »
- Lorsque les deux conditions ne sont pas réunies :
  - Modifiez le sens de la marche.

### Modification du sens de la marche

- Appuyez simultanément sur les touches (↑) et (↓) pendant plus de 5 secondes.  
La LED verte s'allume et reste allumée.  
La LED rouge est éteinte.  
Les positions finales enregistrées sont éventuellement supprimées.
- Réglez les positions finales.  
→ « 5.4 Réglage des positions finales (AJUSTAGE) »

## 5.4 Réglage des positions finales (AJUSTAGE)

La LED verte clignote lentement.  
La LED rouge est éteinte.

### Réglage de la position finale OUVERTURE

- Appuyez sur la touche (↑) et maintenez-la enfoncée.  
La porte se déplace en position OUVERTURE.
- Réglez la position finale OUVERTURE souhaitée à l'aide des touches (↑) et (↓).
- Appuyez sur les touches (0) et (↑).  
La position finale OUVERTURE est enregistrée.  
La LED verte s'allume pendant 2 secondes.

### Réglage de la position finale FERMETURE

- Appuyez sur la touche (↓) et maintenez-la enfoncée.  
La porte se déplace en position FERMETURE.
- Réglez la position finale FERMETURE souhaitée à l'aide des touches (↑) et (↓).
- Appuyez sur les touches (0) et (↓).  
La position finale FERMETURE est enregistrée.  
La LED verte s'allume pendant 2 secondes.

Après le réglage des positions finales, le paramètre RADIO s'affiche automatiquement.

- La LED verte clignote 2 fois lentement.
- La LED rouge est éteinte.
- Le paramètre RADIO est sélectionné.

### Veuillez noter que

- En l'absence de pression sur une touche, le mode de fonctionnement AJUSTAGE est automatiquement désactivé au bout d'env. 7 minutes.
- Lors du premier ajustage, programmer les deux positions finales, sans quoi un fonctionnement normal n'est pas possible.
- En cas de correction d'une position finale, le mode de fonctionnement AJUSTAGE peut être désactivé en appuyant sur la touche (0) une fois la position finale spéciale programmée.
- Après la programmation des positions finales, la durée de service du système est automatiquement programmée. Les fonctions de la commande sont identiques à celles disponibles en mode de fonctionnement AUTOMATIQUE.

Basculement direct sur le paramètre RADIO suivant, sans correction préalable d'une position :

- Appuyez sur la touche (0) pendant plus d'1 seconde.

Le paramètre RADIO s'affiche ensuite automatiquement.

- La LED verte clignote 2 fois lentement
- La LED rouge est éteinte.
- Le paramètre RADIO est sélectionné.

## 5.5 Programmation de l'émetteur portatif radio (RADIO)

La LED verte clignote 2 fois lentement.  
La LED rouge est éteinte.

- Appuyez sur la touche (0).  
La LED verte clignote rapidement (programmation activée).  
La LED rouge est éteinte.
- Appuyez sur la touche de l'émetteur portatif, qui sera utilisée par la suite pour exécuter l'ordre.  
La LED verte s'allume pendant 2 secondes.  
La LED rouge est éteinte.  
L'émetteur portatif a été programmé avec succès.

Le paramètre FERM.AUTO s'affiche automatiquement.  
La LED verte clignote 3 fois lentement.  
La LED rouge est éteinte.  
Le paramètre FERM.AUTO est sélectionné.

Basculement direct sur le paramètre FERM.AUTO suivant, sans programmation préalable d'un émetteur portatif.

- Appuyez sur la touche (0).  
La LED verte clignote rapidement (programmation activée).  
La LED rouge est éteinte.
- Appuyez sur la touche (0).  
La LED rouge scintille pendant 2 secondes.  
La LED verte est éteinte.

Le paramètre FERM.AUTO s'affiche ensuite automatiquement.  
- La LED verte clignote 3 fois lentement.  
- La LED rouge est éteinte.  
- Le paramètre FERM.AUTO est sélectionné.

## 5.6 Fermeture automatique après une certaine durée (FERM. AUTO)

La LED verte clignote 3 fois lentement.

La LED rouge est éteinte.

- Appuyez sur la touche (0).  
Le premier réglage (MOD 1) est affiché.

Avec les touches (↑) et (↓) il est possible de faire défiler la liste des modes.

### MOD 1:

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote rapidement.

Pas de fermeture automatique.

### MOD 2 :

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote 2 fois rapidement.

La fermeture automatique est activée.

Durée d'ouverture 15 secondes + Temps d'avertissement

5 secondes.

### MOD 3 :

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote 3 fois rapidement.

La fermeture automatique est activée.

Durée d'ouverture 30 secondes + Temps d'avertissement

5 secondes.

### MOD 4 :

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote 4 fois rapidement.

La fermeture automatique est activée.

Durée d'ouverture 60 secondes + Temps d'avertissement

5 secondes.

- Appuyez sur les touches (↑ / ↓) pour sélectionner le MOD souhaité.
- Appuyez sur la touche (0).  
Le MOD sélectionné est enregistré.  
La LED verte s'allume pendant 2 secondes.

Puis le passage au paramètre FERM. RAP se fait automatiquement.

- La LED verte clignote 4 fois lentement.
- La LED rouge est éteinte.
- Le paramètre FERM. RAP est sélectionné.

## 5.7 Fermeture prématuée une fois la cellule photoélectrique franchie (FERM. RAP)

La LED verte clignote 4 fois lentement.

La LED rouge est éteinte.

- Appuyez sur la touche (0).  
Le premier réglage (MOD 1) est affiché.

Avec les touches (↑) et (↓) il est possible de faire défiler la liste des modes.

### MOD 1:

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote rapidement.

La durée d'ouverture s'écoule normalement.

### MOD 2 :

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote 2 fois rapidement.

En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la durée d'ouverture :

- La durée d'ouverture est interrompue après le franchissement de la cellule photoélectrique (l'installation se ferme immédiatement).

En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la montée :

- La durée d'ouverture programmée est ignorée et la porte se ferme directement.

### MOD 3 :

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote 3 fois rapidement.

En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la durée d'ouverture :

- La durée d'ouverture est interrompue après l'interruption de la cellule photoélectrique pendant une durée minimale de 2 secondes (neutralisation en cas de franchissement par une personne).

En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la montée :

- La durée d'ouverture programmée est ignorée et la porte se ferme directement.

### MOD 4 :

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote 4 fois rapidement.

En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la durée d'ouverture :

- La durée d'ouverture redémarre après le franchissement de la cellule photoélectrique.
- Pendant la montée, la cellule photoélectrique est sans fonction.

- Appuyez sur les touches (↑ / ↓) pour sélectionner le MOD souhaité.

- Appuyez sur la touche (0).  
Le MOD sélectionné est enregistré.  
La LED verte s'allume pendant 2 secondes.

Puis le passage au paramètre RELAIS se fait automatiquement.

- La LED verte clignote 5 fois lentement.
- La LED rouge est éteinte.
- Le paramètre RELAIS est sélectionné.

## 5.8 Fonction de la sortie relais

La LED verte clignote 5 fois lentement.  
La LED rouge est éteinte.

Le boîtier CS-I 15 ne permet de sélectionner et de programmer que 3 des 44 fonctions.

- Appuyez sur la touche (0).  
Le réglage usine (MOD 2) est affiché.

Avec les touches ( ) et ( ) il est possible de faire défiler la liste des modes.

### MOD 1:

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote rapidement.

Fonction feu rouge  
Clignote en pré-avertissement,  
allumé pendant le déplacement de la porte

### MOD 2:

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote 2 fois rapidement.

Fonction feu rouge  
Clignote en pré-avertissement,  
clignote pendant le déplacement de la porte

### MOD 6:

La LED verte est éteinte, la LED rouge clignote 3 fois rapidement.

Interrogation position finale OUVERTURE :  
Le relais est actif lorsque la position finale OUVERTURE est atteinte.

- Appuyez sur les touches ( /  ) pour sélectionner le MOD souhaité.
- Appuyez sur la touche (0).  
Le MOD sélectionné est enregistré.  
La LED verte s'allume pendant 2 secondes.

S'ensuit un passage automatique au paramètre RESET.

- La LED verte clignote 6 fois lentement.
- La LED rouge est éteinte.
- Le paramètre RESET est sélectionné.

## 5.9 Réinitialisation de tous les paramètres au réglage usine (RESET)

La LED verte clignote 6 fois lentement.  
La LED rouge est éteinte.

- Appuyez sur la touche (0).  
Le premier réglage (OFF) est affiché.

OFF : La LED rouge clignote (0,1 seconde).  
Pas de réinitialisation au réglage usine.  
ON : La LED rouge clignote lentement.  
Reset complet de la commande.

Avec les touches ( ) et ( ) il est possible de faire défiler la liste des modes.

### Sélection OFF :

La LED rouge vacille pendant 2 secondes et aucune réinitialisation de la commande n'est réalisée.  
Puis, le passage au paramètre CYCLE se fait automatiquement.

- La LED verte clignote 7 fois lentement.
- La LED rouge est éteinte.
- Le paramètre CYCLE est sélectionné.

### Sélection ON :

Tous les paramètres sont réinitialisés.  
Puis, le passage au paramètre AJUSTAGE se fait automatiquement.  
Il faut tout d'abord régler de nouveau les fins de course.

- Appuyez sur les touches ( /  ) pour sélectionner le MOD souhaité.
- Appuyez sur la touche (0).  
Le MOD sélectionné est enregistré.

## 5.10 Lecture du compteur de cycles (CYCLE)

La LED verte clignote 7 fois lentement.  
La LED rouge est éteinte.

- Appuyez sur la touche (0).  
Le nombre de cycles actuel est indiqué à l'aide d'un signal clignotant pour chaque chiffre.

Ordre d'affichage :  
1\_10\_100\_1000\_10000\_100000

Affichage :  
0 - la LED rouge clignote (0,1 seconde)  
1 - la LED rouge clignote lentement 1x  
2 - la LED rouge clignote lentement 2x  
...

Pour indiquer le passage au chiffre suivant, la LED verte clignote une fois.

Après avoir passé tous les chiffres, l'affichage recommence avec le premier chiffre. La LED verte est alors allumée pendant 3 secondes pour vous le signaler.

Retour au mode AUTOMATIQUE :  

- Appuyez sur la touche (0).

Passage direct au prochain paramètre AUTOMATIQUE sans consulter le compteur de cycles.

- Appuyez sur la touche (0) pendant plus de 4 secondes :  
La LED verte s'allume.  
La LED rouge est éteinte.  
L'installation se trouve de nouveau en mode AUTOMATIQUE.

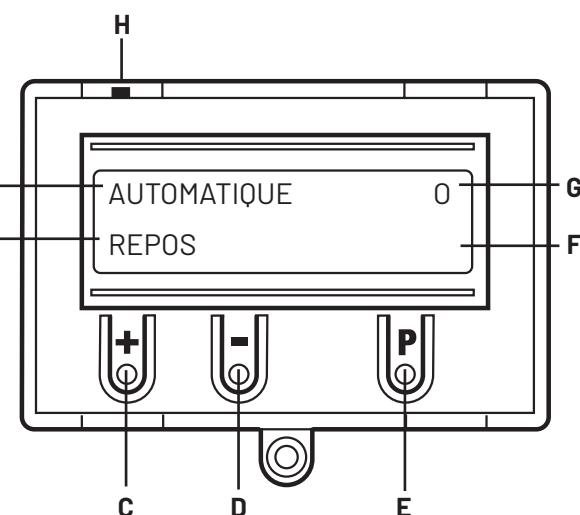
## 6. Programmation

### 6.1 Vue d'ensemble de l'écran LCD

#### ATTENTION !

**Dégâts matériels dus à un montage incorrect !**  
L'écran doit être mis hors tension. Seul un écran LCD MS-BUS (numéro article 121246) de la société Marantec doit être utilisé.

6.1/1



#### Explication :

- A : Mode de fonctionnement / info de diagnostic  
 B : Paramètre / info de diagnostic  
 C : Touche (+)  
 D : Touche (-)  
 E : Touche (P)  
 F : Valeur / état  
 G : Valeur / état  
 H : Jumper

Lorsque le jumper H est tiré, les boutons (+), (-) et (P) sont sans fonction.  
L'écran continue de fonctionner.

Après avoir allumé le contrôleur, il se trouve en phase d'initialisation. « PLEASE WAIT ... » s'affiche à l'écran.  
La commande n'est pas opérationnelle. La phase d'initialisation dure env. 60 secondes après la mise en service initiale.

## 6.2 Modes de fonctionnement du moniteur LCD

Avec l'écran LCD, la commande dispose de quatre modes de fonctionnement :

1. AUTOMATIQUE
2. AJUSTAGE
3. SAISIE
4. DIAGNOSTIC

Les modes de fonctionnement AJUSTAGE, SAISIE et DIAGNOSTIC sont automatiquement quittés au bout de 7 minutes après avoir actionné la dernière touche.

La commande passe en mode de fonctionnement AUTOMATIQUE.

### Mode de fonctionnement 1 : AUTOMATIQUE

Le système de porte est utilisé en mode de fonctionnement AUTOMATIQUE.

Écran :

- Affichage de la fonction exécutée
- Affichage des éventuelles erreurs

En cas de réglage du paramètre AUTOMAINTEN sur MOD 2-7 ou MOD 9 dans le menu SAISIE, l'affichage sur l'écran bascule d'AUTOMATIQUE sur MANUEL.

### Mode de fonctionnement 2 : AJUSTAGE

Les positions finales OUVERTURE et FERMETURE se règlent en mode de fonctionnement AJUSTAGE.

### ATTENTION !

#### Dégâts matériels dus à une commande incorrecte de la commande !

En mode de fonctionnement AJUSTAGE, le système de position finale électronique (AWG) n'est pas coupé lorsque la position finale est atteinte. La porte peut être endommagée en cas de franchissement de la position finale.

Un réglage fin peut être effectué en mode de fonctionnement SAISIE.

Écran :

- Affichage de la valeur de la position finale

### Mode de fonctionnement 3 : SAISIE

En mode de fonctionnement SAISIE, les valeurs de différents paramètres peuvent être modifiées.

Écran :

- Affichage du paramètre sélectionné
- Affichage de la valeur réglée / état

### Mode de fonctionnement 4 : DIAGNOSTIC

En mode de fonctionnement DIAGNOSTIC, les contrôles spécifiques à la porte peuvent être consultés.

Écran :

- Affichage des contrôles
- Affichage de l'état de contrôle

## 6.3 Menu Experts

Sous le réglage en usine (standard), seuls quelques paramètres, qui peuvent être réglés par l'utilisateur, apparaissent en mode de fonctionnement SAISIE. Ces paramètres de réglage reflètent les exigences les plus fréquemment utilisées pour un système de porte industrielle et sont suffisants pour une mise en service dans une situation standard.

Le paramètre EXPERT MENU est la dernière position de cette liste. Il se trouve en principe sur OFF.

OFF : Nombre limité de réglages des paramètres :

- Langue du menu
- POS INT OUVERTURE
- DUREE D'OUV
- AVERTISSEM.
- FERM. RAP
- SKS INV
- REVERS. OFF
- RADIO
- ENTRÉE 1
- AUTOMAINT
- EXPERT MENU

En mettant le paramètre EXPERT MENU sur ON, le mode Experts est activé. À présent tous les paramètres du menu Entrée peuvent être affichés et réglés.

→ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »

#### Veuillez noter que

- Le mode Experts est automatiquement quitté au bout d'env. 7 minutes si aucune touche n'est actionnée. Là encore, seule la sélection limitée des paramètres est disponible jusqu'à ce que le paramètre EXPERT MENU soit à nouveau réglé sur ON.
- Il en va de même pour déconnecter la tension. Cela ramène également le paramètre EXPERT MENU sur OFF.

## 6.4 Initialisation / réinitialisation

Lors de la première mise en service et après une réinitialisation, les composants suivants sont automatiquement détectés et programmés :

- Système de position finale
- Barre palpeuse
- Système de cellule photoélectrique
- Entrée 2 (entrée de sécurité)

Pendant cette opération (env. 60 secondes), la LED verte clignote rapidement et le message PLEASE WAIT s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran.

L'installation ne peut alors pas être contrôlée. Les composants peuvent être modifiés ou ajoutés ultérieurement à partir de l'écran LCD ou en procédant à une nouvelle initialisation.

Lorsqu'un composant n'est pas encore raccordé :

- La lettre A est affichée sur l'écran.
- Le système recherche ce composant à chaque initialisation ultérieure.

Lorsqu'un composant est raccordé :

- Le mode de réglage correspondant est automatiquement activé.

**Exception :**

Lorsqu'aucune valeur de résistance n'est détectée durant la première initialisation :

- L'entrée 2 reste inactive (OFF).

Lorsqu'une valeur de résistance est détectée durant la première mise en service sur l'entrée 2 :

- La résistance est évaluée comme élément de sécurité.
  - L'entrée 2 est mise en service comme entrée de sécurité.
- « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE » /  
Paramètre ENTRÉE 2

**REMARQUE :**

L'initialisation ne sert pas seulement à l'enregistrement de divers composants du système, mais offre également la possibilité de changer directement la langue du menu.

La langue préréglée du menu (FRANCAIS) s'affiche pendant 60 secondes sous forme d'un texte clignotant sur l'écran. La langue souhaitée peut être sélectionnée avec les touches (+) et (-) et enregistrée avec la touche (P). Ensuite, tous les affichages / messages textuels sont affichés dans la langue sélectionnée.

## 6.5 RESET

La fonction RESET permet de réinitialiser les paramètres de commande sur le réglage en usine présélectionné.

- « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »

**Paramètre RÉGLAGE EN USINE**

Sélection de l'ensemble de paramètres auquel un RESET doit être réinitialisé.

Différents types de réinitialisation peuvent être effectués, dans lesquels plus ou moins de paramètres sont réinitialisés.

- « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »

**Paramètres de RESET**
**Réinitialisation partielle 1(MOD 2):**

Tous les réglages des paramètres sont réinitialisés, à l'exception des réglages des positions finales et du système de position finale détecté.

**Réinitialisation complète (MOD 3):**

Tout est remis aux réglages d'usine.

- « 6.6 RESET de la commande avec écran LCD »  
→ « 6.7 RESET de la commande sans écran LCD »

## 6.6 RESET de la commande avec écran LCD

**Passez en mode de fonctionnement SAISIE**

- Appuyez sur la touche (P) jusqu'à ce que SAISIE apparaisse.
- Appuyez sur les touches (+) et (-) pendant plus de 2 secondes. Le mode de fonctionnement SAISIE est activé.

**Réinitialisation de la commande**

- Appuyez sur la touche (+/-) jusqu'à ce que le paramètre RESET apparaisse.
- La valeur est sur « OFF ».
- Appuyez sur la touche (P) jusqu'à ce que l'affichage clignote.
- Appuyez sur la touche (+) jusqu'à ce que MOD 3 s'affiche.
- Appuyez sur la touche (P). La réinitialisation démarre.

La phase d'initialisation est réalisée et tous les composants de sécurité connectés ainsi que le système de position finale sont enregistrés automatiquement.

**Passage au mode de fonctionnement AJUSTAGE**

- « 4.4 Réglage du système de position finale électronique à partir de l'écran LCD »

**Passage au mode de fonctionnement AUTOMATIQUE**

- Appuyez sur la touche (P) jusqu'à ce qu'AUTOMATIQUE apparaisse.

## 6.7 RESET de la commande sans écran LCD

- Coupez la tension d'alimentation.
- Appuyez sur les touches de la platine (P) et (-) simultanément et maintenez-les enfoncées.
- Réactivez la tension d'alimentation.
- Appuyez simultanément sur les touches (P) et (-) de la platine et maintenez-les enfoncées.
- La LED rouge (H2) clignote rapidement.
- Relâchez les touches (P) et (-) de la platine.
- La LED verte (H1) clignote rapidement.

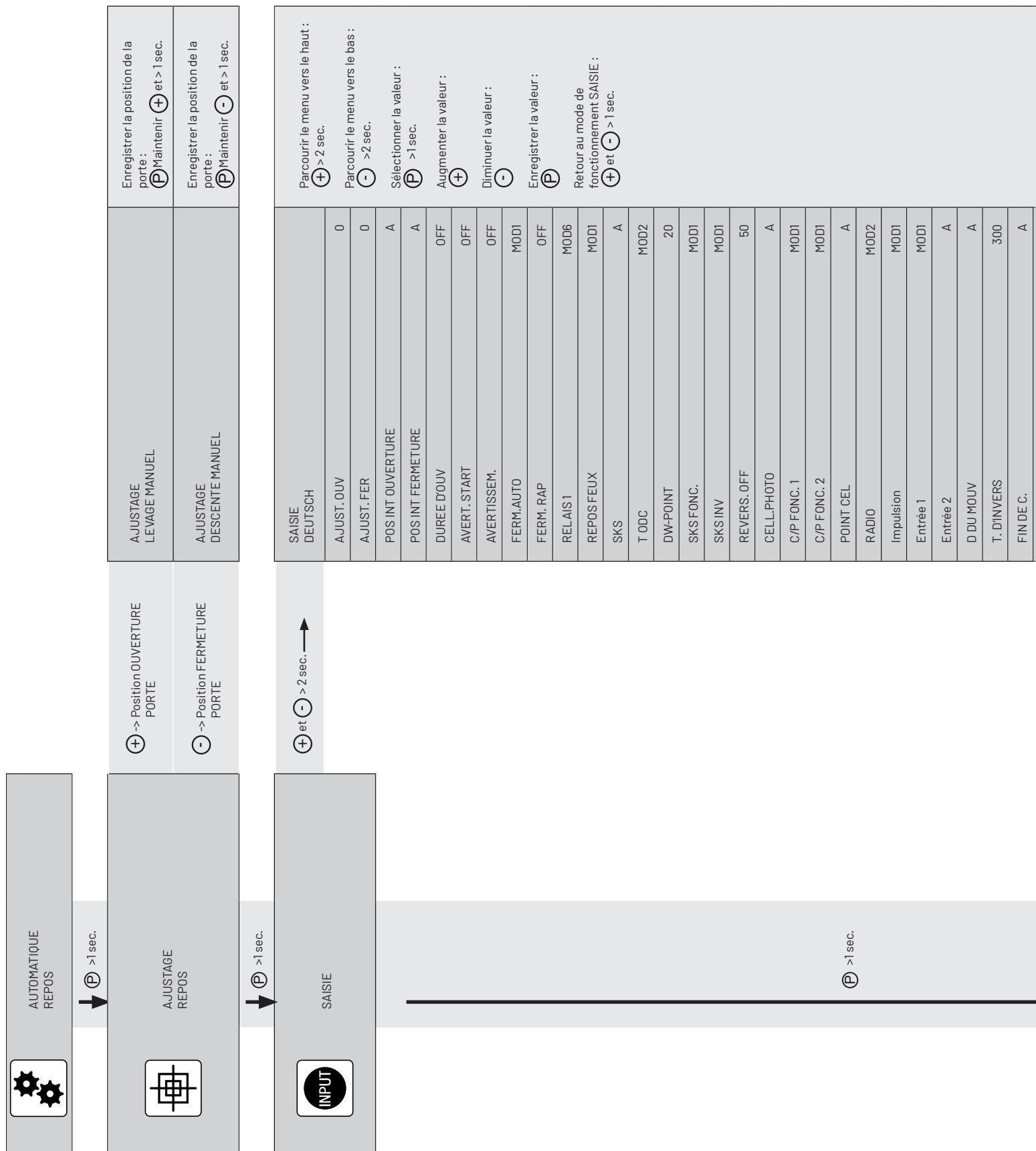
La phase d'initialisation est ensuite exécutée (env. 60 secondes). Pendant l'initialisation, ni la programmation, ni la commande de l'installation ne sont possibles.

Le clignotement rapide de la LED verte ralentit.

L'installation est à présent en AJUSTAGE.

Une fois l'initialisation terminée, les positions finales sont supprimées et tous les paramètres sont réinitialisés sur les réglages en usine.

## 7. Navigateur (écran LCD uniquement)



AUTOMAINT	MOD1
FORCE	10
RESET MSBUS	OFF
REDEMARRAG	OFF
REG DUSINE	99
RESET	OFF
CODE PN.2	111
SERVICE	OFF
EXPERT MENU	OFF

 DIAGNOSTIC

Parcourir le menu vers le haut :  
⊕ > 2 sec.

Parcourir le menu vers le bas :  
⊖ > 2 sec.

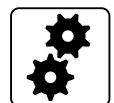
Retour au mode de  
fonctionnement  
AUTOMATIQUE :  
⊕

Demande possible uniquement

FDC HAUT	ON
FDC BAS	ON
BOUTON OUV	OFF
BOUTON FER	OFF
ENTREE 1	OFF
ENTREE 2 / SKS OUV 2 / SÉCU. 2	- / ON / OFF
SKS	ON
CELL.PHOTO	ON
CELL.PHOTO 2	ON
CHAÎNE D'ARRÊT	ON
STOP	ON
CM ROT.	droite
CYCLE	000000
SERVICE	OFF
AWG	0000
C.STOP	0000
C.OPENED	0000
C.O.BTN	0000
Mémoire des erreurs	Erreur ...

## 8. Vues d'ensemble des fonctions

### 8.1 Mode de fonctionnement AUTOMATIQUE

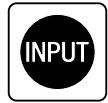


Affichage	Description
AUTOMATIQUE ENSEIGNER	La durée de service est automatiquement enregistrée.
AUTOMATIQUE OUVRIR	La porte se trouve en phase d'ouverture.
AUTOMATIQUE FERMER	La porte se trouve en phase de fermeture.
AUTOMATIQUE REPOS	La porte se trouve en position intermédiaire.
AUTOMATIQUE REPOS	0 La porte se trouve dans la position finale OUVERTURE.
AUTOMATIQUE REPOS	0 La porte se trouve en position finale OUVERTURE partielle (paramètre POSITION INTERMÉDIAIRE OUVERTURE).
AUTOMATIQUE REPOS	U La porte se trouve dans la position finale FERMETURE.
AUTOMATIQUE REPOS	U La porte se trouve en position finale FERMETURE partielle (paramètre POSITION INTERMÉDIAIRE FERMETURE).
AUTOMATIQUE REPOS	r La porte est en position d'inversion de marche.
AUTOMATIQUE ARRÊT	La touche de commande ARRÊT (clavier sur le couvercle CS) a été actionnée pendant plus de 5 secondes.
AUTOMATIQUE SIGNAL CONTINU	Lors de l'activation de la tension, un signal actif (NO) est détecté au niveau de l'entrée 1 OUVERTURE, FERMETURE, impulsions ou programmable (en cas d'utilisation de modules I/O-BUS, également les entrées 11-14, ou 15-18). Il s'agit en tout cas d'un état inadmissible. La cause est probablement un composant défectueux qui doit être remplacé. Exception : Le signal provient de l'interrupteur horaire enfichable ou via l'entrée programmée 1 si celle-ci est utilisée comme fonction d'interrupteur horaire (MOD 4), ou fonction d'alarme incendie (MOD 5-9, 13).
AUTOMATIQUE CAPT. COLLIS	Le capteur de collision du système de porte a été activé (connexion à X4/9-10, entrée programmable 1, MOD 18). Il est possible qu'un véhicule (par exemple un chariot élévateur à fourche) ait eu une collision avec la porte fermée.
SERVICE REPOS	L'intervalle de service présélectionné a été atteint.

En cas de réglage du paramètre AUTOMAINTIEN sur MOD 2-7 ou MOD 9 dans le menu SAISIE, l'affichage sur l'écran bascule d'AUTOMATIQUE sur MANUEL.

Affichage	Description
MANUEL LEVAGE MANUEL	La porte se trouve en phase d'ouverture.
MANUEL DESCENTE MANUEL	La porte se trouve en phase de fermeture.
MANUEL REPOS	La porte se trouve en position intermédiaire.

## 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE



Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
DEUTSCH	<p>Choix de la langue du menu.</p> <p><b>Uniquement avec l'écran LCD :</b> Il est également possible de sélectionner la langue du menu pendant la phase d'initialisation (lors de la mise en service initiale ou après une réinitialisation). Ici, la langue du menu réglée en usine (FRANCAIS) apparaît pendant environ 60 secondes sous la forme d'un texte clignotant à l'écran. À ce stade, la langue du menu peut également être modifiée pendant la phase d'initialisation. Appuyez sur la touche [+] ou [-] pour faire défiler la sélection de la langue. Enregistrez la langue souhaitée avec la touche [P]. Ensuite, tous les affichages / messages textuels sont affichés dans la langue sélectionnée.</p>	DEUTSCH ENGLISH FRANCAIS NEDERLANDS DANSK ESPAÑOL POLSKI CESKY ITALIANO SUOMI SVENSKA TÜRKÇE NORSK MAGYARUL	DEUTSCH
AJUST. OUV	Réglage fin de la position finale OUVERTURE par rapport à la position finale OUVERTURE enregistrée (OUVERTURE FDC). Uniquement visible avec un système de position finale électronique.	-250 - 250	0
AJUST. FER	Réglage fin de la position finale FERMETURE par rapport à la position finale FERMETURE enregistrée (FERMETURE FDC). Uniquement visible avec un système de position finale électronique.	-250 - 250	0
POS INT OUVERTURE	<p>Réglage de la position intermédiaire OUVERTURE du point de commutation (OUVERTURE partielle) par rapport à la position finale OUVERTURE enregistrée. Affichage comme valeur négative. Uniquement visible avec un système de position finale électronique.</p> <p>Enregistrement automatique de la position : → « 4.5 Réglage des positions intermédiaires du système de position finale électronique à partir de l'écran LCD »</p>	A (en apprentissage) -1 - FERMETURE FDC	A
POS INT FERMETURE	<p>Réglage de la position intermédiaire FERMETURE du point de commutation (FERMETURE partielle) par rapport à la position finale FERMETURE enregistrée. Affichage comme valeur positive. Uniquement visible avec un système de position finale électronique.</p> <p>Enregistrement automatique de la position : → « 4.5 Réglage des positions intermédiaires du système de position finale électronique à partir de l'écran LCD »</p>	A (en apprentissage) 1 - OUVERTURE FDC	A
DUREE D'OUV	<p>Après l'ouverture, la porte se déplace automatiquement en direction FERMETURE une fois la valeur réglée écoulée.</p> <p><b>REMARQUE :</b> L'entrée démarre automatiquement en appuyant sur la touche FERMETURE pendant la durée d'ouverture. Le temps redémarre en appuyant sur la touche OUVERTURE ou STOP pendant la durée d'ouverture. Si une entrée automatique a été interrompue par la barre palpeuse, le temps d'ouverture s'ajoute à chaque nouvelle tentative. Après 3 essais, la fermeture automatique est interrompue.</p>	OFF 1 - 3600 secondes	OFF
AVERT. START	Avant <b>chaque</b> mouvement, un avertissement de démarrage est émis.	OFF 1 - 10 secondes	OFF

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
AVERTISSEM.	<p>Avant une entrée automatique ou avant la fermeture en mode impulsions, le temps de préalerte est activé.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Ce temps s'ajoute à l'avertissement de démarrage</p>	OFF 1 - 300 secondes	OFF
FERM.AUTO	<p>Fermeture automatique après écoulement de la durée d'ouverture.</p> <p>MOD 1: FERM.AUTO à partir de position finale OUVERTURE</p> <p>MOD 2: FERM.AUTO à partir de position finale OUVERTURE partielle</p> <p>MOD 3: FERM.AUTO à partir de position finale OUVERTURE et position finale OUVERTURE partielle</p> <p>MOD 4: FERM.AUTO à partir de toutes les positions de porte</p>	MOD 1 - MOD 4	MOD 1
FERM. RAP	<p>Fermeture prématurée après franchissement de la cellule photoélectrique</p> <p><b>Condition préalable :</b> Raccordement d'une cellule photoélectrique à hauteur de passage et réglage d'une durée d'ouverture &gt; 0. En cas de temps d'ouverture = 0, la porte se ferme directement après le passage de la cellule photoélectrique.</p> <p>MOD 2 : En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la durée d'ouverture : - La durée d'ouverture est interrompue après le franchissement de la cellule photoélectrique (l'installation se ferme immédiatement).</p> <p>En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la montée : - La durée d'ouverture programmée est ignorée et la porte se ferme directement.</p> <p>MOD 3 : En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la durée d'ouverture : - La durée d'ouverture est interrompue après l'interruption de la cellule photoélectrique pendant une durée minimale de 2 secondes (neutralisation en cas de franchissement par une personne).</p> <p>En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la montée : - La durée d'ouverture programmée est ignorée et la porte se ferme directement.</p> <p>MOD 4 : En cas de franchissement de la cellule photoélectrique pendant la durée d'ouverture : - La durée d'ouverture redémarre après le franchissement de la cellule photoélectrique. - Pendant la montée, la cellule photoélectrique est sans fonction.</p>	OFF MOD 2 - MOD 4	OFF
RELAIS 1	<p>Un mode de relais parmi les possibles peut être attribué au relais.</p> <p>Autres explications : → « 8.3 Explications des modes de relais »</p> <p>MOD 1: (feu rouge intérieur 1) avertissement préalable - clignotant, mouvement de la porte - allumé</p> <p>MOD 2: (feu rouge intérieur 2) avertissement préalable - clignotant, mouvement de la porte - clignotant</p> <p>MOD 3: (feu rouge intérieur 3) avertissement préalable - allumé, mouvement de la porte - allumé</p> <p>MOD 4: Signal impulsif avec commande OUVERTURE de l'intérieur</p> <p>MOD 5: Message de panne</p> <p>MOD 6: Position finale OUVERTURE</p> <p>MOD 7: Position finale FERMETURE</p> <p>MOD 8: Position finale OUVERTURE annulée</p>	MOD 1 - MOD 13 MOD 17 - MOD 19 MOD 21 - MOD 31 MOD 34 - MOD 41 MOD 43 - MOD 46 MOD 48 - MOD 50 MOD 60 - MOD 62	MOD 6

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
	<p>MOD 9 : Position finale FERMETURE annulée</p> <p>MOD 10 : Position intermédiaire OUVERTURE</p> <p>MOD 11 : Position intermédiaire FERMETURE</p> <p>MOD 12 : De la position intermédiaire FERMETURE jusqu'à la position finale FERMETURE</p> <p>MOD 13 : Fonction de verrouillage magnétique</p> <p>MOD 17 : SKS actionné ou erreur de test</p> <p>MOD 18 : (feu rouge 4) avertissement préalable - clignotant, mouvement de la porte - arrêt</p> <p>MOD 19 : Position intermédiaire OUVERTURE jusqu'à position finale OUVERTURE</p> <p>MOD 21 : Essai de la sécurité antirelevage avant la montée (module supplémentaire requis)</p> <p>MOD 22 : Activation du système de transmission radio 1 et 3, ou Test de la barrière lumineuse</p> <p>MOD 23 : (feu vert) position finale OUVERTURE - allumé, avertissement préalable - ARRÊT, mouvement de la porte - ARRÊT</p> <p>MOD 24 : Commutation du condensateur pour motorisations pour porte sectionnelle 230V/1~ (commande uniquement via relais de couplage externe)</p> <p>MOD 25 : Fonction d'éclairage de la cour, allumé pendant 2 minutes après la commande OUVERTURE/impulsion</p> <p>MOD 26 : Activation du système de transmission radio 2</p> <p>MOD 27 : Signal impulsional une fois la position finale OUVERTURE atteinte</p> <p>MOD 28 : ARRÊT relais général</p> <p>MOD 29 : La porte s'ouvre</p> <p>MOD 30 : La porte se ferme</p> <p>MOD 31 : Entretien, signal continu une fois l'intervalle de service défini atteint</p> <p>MOD 34 : Signal BMA ( détecteur d'incendie actif)</p> <p>MOD 35 : Cellule photoélectrique en fonction</p> <p>MOD 36 : Cylindre de fermeture pour porte de service</p> <p>MOD 37 : Test du signal d'arrêt du système de transmission radio 1 et 3</p> <p>MOD 38 : Test de la barrière lumineuse 2 (entrée 2)</p> <p>MOD 39 : Erreur LED</p> <p>MOD 40 : Signal impulsional avec commande OUVERTURE de l'extérieur</p> <p>MOD 41 : Test du système de transmission radio 4 en direction OUVERTURE</p> <p>MOD 43 : Entraînement en mouvement</p> <p>MOD 44 : (feu rouge intérieur + extérieur)</p> <p style="margin-left: 20px;">Mouvement FERMETURE à partir de la position intermédiaire FERMETURE - clignotant</p> <p style="margin-left: 20px;">Mouvement de la porte OUVERTURE - arrêt</p> <p>MOD 45 : Barres de fermeture en fonction</p> <p>MOD 46 : Commande en mode de fonctionnement AJUSTAGE</p> <p>MOD 48 : Cylindre de fermeture porte</p> <p>MOD 49 : Test capteurs de présence et de déplacement (NC)</p> <p>MOD 50 : Le capteur de collision est actif</p> <p>MOD 60 : (feu rouge extérieur 1) avertissement préalable - clignotant, mouvement de la porte - allumé</p> <p>MOD 61 : (feu rouge extérieur 2) avertissement préalable - clignotant, mouvement de la porte - clignotant</p> <p>MOD 62 : (feu vert extérieur) Position finale OUVERTURE - allumé, avertissement préalable/mouvement de la porte - arrêt</p>		
REPOS FEUX	<p>Commuter les feux</p> <p>MOD 1: Arrêt en état de repos</p> <p>MOD 2: Marche en état de repos</p> <p>MOD 3: Arrêt après 5 minutes en état de repos</p>	MOD 1 – MOD 3	MOD 1

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
SKS	<p>MOD 1: OSE (opto-capteur)  MOD 2: 8,2 kΩ (barre de contact électrique)  MOD 3: DW (barre d'onde de pression) comme NC avec test  MOD 4: Barrière lumineuse OSE sans test  MOD 5: Barrière lumineuse SSR ou PNP avec test  MOD 6: Barrière lumineuse SSR ou PNP sans test  MOD 7: OSE 2 fils (opto-capteur avec 2 fils de raccordement)  MOD 8: Capteur BEA avec sortie de test (plans de raccordement sur demande)</p> <p><b>REMARQUE :</b>  Les MOD 4, MOD 5 et MOD 6 doivent être mis sur manuel en cas d'utilisation d'une barrière lumineuse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sans addition de la durée d'ouverture (si programmée) une fois la barrière lumineuse interrompue pendant l'entrée automatique.</li> <li>- Sans désactivation de la fonction ENTRÉE AUTOMATIQUE au bout de 3 interruptions successives.</li> </ul>	A (en apprentissage) MOD 1 – MOD 8	A
DW TEST	<p>Activation et désactivation de la fonction de test pour la barre DW raccordée.  N'apparaît que pour le réglage paramètre SKS = MOD 3</p> <p>MOD 1: Test OFF  MOD 2: Test ON</p>	MOD 1 – MOD 2	MOD 2
DW POINT	<p>Point auquel la barre DW raccordée (XP74 / <math>\oplus</math>-47) est testée.  N'apparaît que pour le réglage paramètre SKS = MOD 3.</p> <p>Réglage par incrément (uniquement AWG), en partant du point de déconnexion finale inférieur. Pour les systèmes avec interrupteurs de fin de course mécaniques, l'interrupteur de fin de course supplémentaire FERMETURE sert de point DW.</p>	0 – 1000	20
SKS FONC.	<p>MOD 1: Arrêt + inversion  MOD 2: Arrêt + mouvement libre pendant 2 secondes</p>	MOD 1 – MOD 2	MOD 1
SKS REV	<p>MOD 1: Arrêt + inversion  entre position finale OUVERTURE et point d'inversion  Arrêt entre point d'inversion et position finale FERMETURE  → pour portes à fermeture verticale</p> <p>MOD 2: Arrêt + inversion  entre position finale OUVERTURE et point d'inversion  Aucune action  entre point d'inversion et position finale FERMETURE  → pour portes à fermeture verticale avec cellule</p> <p>MOD 3: Arrêt + inversion  entre position finale OUVERTURE et position finale FERMETURE  → pour portes à fermeture verticale et installations avec interrupteurs de fin de course mécaniques sans interrupteur de pré-limite</p> <p><b>REMARQUE :</b>  Pour les systèmes avec interrupteurs de fin de course mécaniques, l'interrupteur de fin de course supplémentaire FERMETURE sert de point d'inversion.</p>	MOD 1 – MOD 3	MOD 1
REVERS. OFF	<p>Point d'inversion.  Point auquel l'inversion de la porte est déconnectée.  S'affiche uniquement sur les systèmes avec système de position finale électronique (AWG). Réglage par incrément, en partant du point de déconnexion finale inférieur. Pour les systèmes avec interrupteurs de fin de course mécaniques, l'interrupteur de fin de course supplémentaire FERMETURE sert de point d'inversion.</p>	A (en apprentissage) 1 – 1000	50

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine																														
CELL.PHOTO 1	<p>Cellule photoélectrique 1, avec ou sans test, montée dans la zone de passage de la porte. Raccordement sur XB50 / XP63 / XP74. Le système respectivement raccordé est automatiquement détecté et enregistré.</p> <p>→ Images de connex « 3.9 Raccordement de la cellule photoélectrique 1 »</p> <table> <tbody> <tr><td>MOD 1:</td><td>Système à 2 fils (Marantec)</td><td>avec test</td></tr> <tr><td>MOD 2:</td><td>Système à 3 fils NPN</td><td>sans test</td></tr> <tr><td>MOD 3:</td><td>Système à 3 fils PNP</td><td>sans test</td></tr> <tr><td></td><td>Système à 4 fils contact NC</td><td>sans test</td></tr> <tr><td>MOD 4:</td><td>Système à 3 fils NPN</td><td>avec test</td></tr> <tr><td>MOD 5:</td><td>Système à 3 fils PNP</td><td>avec test</td></tr> <tr><td></td><td>Système à 4 fils contact NC</td><td>avec test</td></tr> </tbody> </table> <p><b>REMARQUE :</b> Si un système à 3 fils ou 4 fils avec test doit être utilisé, le MOD respectif (4 ou 5) doit être réglé manuellement. Le test est effectué de manière cyclique en position finale OUVERTURE et avant chaque déplacement dangereux dans le sens FERMETURE.</p>	MOD 1:	Système à 2 fils (Marantec)	avec test	MOD 2:	Système à 3 fils NPN	sans test	MOD 3:	Système à 3 fils PNP	sans test		Système à 4 fils contact NC	sans test	MOD 4:	Système à 3 fils NPN	avec test	MOD 5:	Système à 3 fils PNP	avec test		Système à 4 fils contact NC	avec test	A (en apprentissage) MOD 1 – MOD 5	A									
MOD 1:	Système à 2 fils (Marantec)	avec test																															
MOD 2:	Système à 3 fils NPN	sans test																															
MOD 3:	Système à 3 fils PNP	sans test																															
	Système à 4 fils contact NC	sans test																															
MOD 4:	Système à 3 fils NPN	avec test																															
MOD 5:	Système à 3 fils PNP	avec test																															
	Système à 4 fils contact NC	avec test																															
C/P FONC. 1	<p>Fonction de la cellule photoélectrique 1 dans la zone de passage de la porte.</p> <table> <thead> <tr> <th></th> <th><b>Mouvement de la porte FERMETURE</b></th> <th><b>Mouvement de la porte OUVERTURE</b></th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>MOD 1:</td><td>Arrêt + inversion</td><td>Aucune action</td></tr> <tr><td>MOD 2:</td><td>Arrêt + mouvement libre</td><td>Aucune action</td></tr> <tr><td>MOD 3:</td><td>STOP</td><td>Aucune action</td></tr> <tr><td>MOD 4:</td><td>STOP</td><td>STOP</td></tr> <tr><td>MOD 5:</td><td>Arrêt + inversion</td><td>suppression accompagnement (mouvement de la porte OUVERTURE possible uniquement si la cellule photoélectrique est dégagée).</td></tr> <tr><td>MOD 6:</td><td>Aucune action</td><td>Arrêt + inversion</td></tr> <tr><td>MOD 7:</td><td>Aucune action</td><td>Arrêt + mouvement libre</td></tr> <tr><td>MOD 8:</td><td>Aucune action</td><td>Arrêt</td></tr> <tr><td>MOD 9:</td><td>Suppression d'accompagnement (Mouvement de la porte FERMETURE possible uniquement, si la cellule photoélectrique est dégagée).</td><td>Arrêt + inversion</td></tr> </tbody> </table> <p><b>Suppression d'accompagnement OUVERTURE (MOD 5):</b> La position intermédiaire FERMETURE est définie sur la valeur Position finale FERMETURE + 600. Si l'installation se trouve entre la position finale FERMETURE et la position intermédiaire FERMETURE, la porte ne peut pas être ouverte tant que la cellule photoélectrique est interrompue.</p> <p><b>Suppression d'accompagnement FERMETURE (MOD 9):</b> La position intermédiaire OUVERTURE est définie sur la valeur Position finale OUVERTURE - 600. Si l'installation se trouve entre la position finale OUVERTURE et la position intermédiaire OUVERTURE, la porte ne peut pas être fermée tant que la cellule photoélectrique est interrompue.</p> <p><b>REMARQUE :</b> Aucun test de la cellule photoélectrique avant le déplacement dangereux en sens OUVERTURE.</p>		<b>Mouvement de la porte FERMETURE</b>	<b>Mouvement de la porte OUVERTURE</b>	MOD 1:	Arrêt + inversion	Aucune action	MOD 2:	Arrêt + mouvement libre	Aucune action	MOD 3:	STOP	Aucune action	MOD 4:	STOP	STOP	MOD 5:	Arrêt + inversion	suppression accompagnement (mouvement de la porte OUVERTURE possible uniquement si la cellule photoélectrique est dégagée).	MOD 6:	Aucune action	Arrêt + inversion	MOD 7:	Aucune action	Arrêt + mouvement libre	MOD 8:	Aucune action	Arrêt	MOD 9:	Suppression d'accompagnement (Mouvement de la porte FERMETURE possible uniquement, si la cellule photoélectrique est dégagée).	Arrêt + inversion	MOD 1 – MOD 9	MOD 1
	<b>Mouvement de la porte FERMETURE</b>	<b>Mouvement de la porte OUVERTURE</b>																															
MOD 1:	Arrêt + inversion	Aucune action																															
MOD 2:	Arrêt + mouvement libre	Aucune action																															
MOD 3:	STOP	Aucune action																															
MOD 4:	STOP	STOP																															
MOD 5:	Arrêt + inversion	suppression accompagnement (mouvement de la porte OUVERTURE possible uniquement si la cellule photoélectrique est dégagée).																															
MOD 6:	Aucune action	Arrêt + inversion																															
MOD 7:	Aucune action	Arrêt + mouvement libre																															
MOD 8:	Aucune action	Arrêt																															
MOD 9:	Suppression d'accompagnement (Mouvement de la porte FERMETURE possible uniquement, si la cellule photoélectrique est dégagée).	Arrêt + inversion																															

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
C/P FONC. 2	Fonction de la cellule photoélectrique 2 dans la zone de passage de la porte. N'apparaît que pour le réglage paramètre ENTRÉE 1= MOD 15 Raccordement uniquement en tant que contact NC via entrée programmable 1(XB99 / 9-B9). Modes de sélection analogues aux réglages sous C/P FONC. 1	MOD 1 – MOD 9	MOD 1
POINT CEL	Entre la position finale FERMETURE et le point CEL, la cellule photoélectrique 1(XB50 / XP63 / XP74) n'est pas analysée. Réglage par incrément, en partant du point de déconnexion finale inférieur. Apparaît uniquement pour les systèmes avec interrupteur de fin de course électronique.  <b>REMARQUE :</b> Lors de la première approche pendant l'AJUSTAGE, ce point est automatiquement détecté, à condition que la cellule photoélectrique 1 soit montée dans le cadre de la porte et reste interrompue pendant l'approche à partir de ce point jusqu'à la position finale FERMETURE.	A (en apprentissage) 1 – OUVERTURE FDC	A
RADIO	Configuration du système radio interne en liaison avec le module radio enfichable → « 3.15 Raccordement des modules radio (enfichables) »  MOD 1: OUVERTURE – STOP – FERMETURE – STOP – OUVERTURE ... (commande séquentielle) MOD 2: OUVERTURE partielle MOD 3: OUVERTURE MOD 4: FERMETURE MOD 5: Supprimer un émetteur individuel, régler le MOD 5 puis actionner l'émetteur portatif à supprimer. MOD 6: Effacer complètement la mémoire	MOD 1 – MOD 6	MOD 1
IMPULSION	Sélection d'une fonction qui doit être attribuée au bouton-poussoir à impulsions (entrée 1 – MOD 17 – XB99 / 9-B9).  MOD 1: OUVERTURE – STOP – FERMETURE – STOP – OUVERTURE ... (commande séquentielle) MOD 2: OUVERTURE avec porte arrêtée / aucune action en cas de mouvement OUVERTURE Arrêt et montée en cas de mouvement FERMETURE MOD 3: OUVERTURE en cas de porte arrêtée / ARRÊT en cas de mouvement de la porte MOD 4: OUVERTURE en cas de porte arrêtée / aucune action en cas de mouvement de la porte MOD 5: OUVERTURE en cas de porte arrêtée / fermeture à partir de position finale OUVERTURE	MOD 1 – MOD 5	MOD 1
ENTRÉE 1	Sélection d'une fonction qui doit être attribuée à l'entrée 1(XB99 / 9-B9).  MOD 1: Bouton-poussoir OUVERTURE partielle ..... <b>NO</b> MOD 2: Interrupteur OUVERTURE partielle ..... <b>NO</b> MOD 3: Interrupteur FERMETURE partielle ..... <b>NO</b> MOD 4: Horloge externe (OUVERTURE continue) ..... <b>NO</b> MOD 5: Interrupteur BMA 3 (ouverture partielle) ..... <b>NO</b> MOD 6: Interrupteur BMA 1 (fermeture d'urgence) ..... <b>NO</b> MOD 7: Interrupteur BMA 1 (fermeture d'urgence) ..... <b>NC</b> MOD 8: Interrupteur BMA 2 (ouverture d'urgence) ..... <b>NO</b> MOD 9: Interrupteur BMA 2 (ouverture d'urgence) ..... <b>NC</b> MOD 10: Bouton-poussoir fonction de ventilation (ouverture partielle) ..... <b>NO</b> MOD 11: Bouton-poussoir entrée automatique ..... <b>NO</b>	MOD 1 – MOD 19 MOD 22 MOD 25 – MOD 26 MOD 30 – MOD 32	MOD 1

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
	MOD 12 : Scanner laser (détection de la hauteur) ..... <b>NO</b> MOD 13 : Interrupteur BMA 3 (ouverture partielle) ..... <b>NC</b> MOD 14 : Verrouillage de la porte / porte de service (interrupteur de fin de course) ..... <b>NO</b> MOD 15 : Cellule photoélectrique 2 ..... <b>NC</b> MOD 16 : Interrupteur avertissement préalable ..... <b>NO</b> MOD 17 : Bouton-poussoir à impulsions ..... <b>NO</b> MOD 18 : Capteur de collision ..... <b>NC</b> MOD 19 : Verrouiller les commandes de déplacement via l'écran LCD ..... <b>NC</b> MOD 22 : Surveillance d'un contacteur de charge externe ..... <b>NO</b> MOD 25 : horloge externe (ouverture partielle) MOD 26 : Bouton-poussoir ARRÊT ..... <b>NO</b> MOD 30 : Bouton-poussoir OUVERTURE intérieur ..... <b>NO</b> MOD 31 : Bouton-poussoir OUVERTURE extérieur ..... <b>NO</b> MOD 32 : Bouton-poussoir FERMETURE ..... <b>NO</b> (uniquement actif avec une barre palpeuse en fonction et une cellule photoélectrique 1 en fonction. Aucune fonction en mode Homme mort.)		
ENTRÉE 2	Sélection d'une fonction qui doit être attribuée à l'entrée 2 (XP74 / $\oplus$ -45).  OFF : NON actif MOD 2 : Circuit de sécurité avec analyse de la résistance ..... <b>xx <math>\Omega</math></b> MOD 3 : Barre de commutation - active en direction OUVERTURE ..... <b>8,2 k<math>\Omega</math></b> Arrêt et inversion en cas d'actionnement MOD 4 : Barre de commutation - active en direction OUVERTURE ..... <b>8,2 k<math>\Omega</math></b> Arrêt et course libre (2 s) en cas d'actionnement MOD 6 : Indicateur de mouvement du radar (détection de la hauteur) ..... <b>NO</b> MOD 7 : Barrière lumineuse 2 (SSR / PNP) avec test ..... <b>NC</b> MOD 9 : Élément de sécurité - Arrêt en cas d'écart ..... <b>OSE</b> MOD 10 : Barre de commutation - active en direction OUVERTURE ..... <b>OSE</b> Arrêt et inversion en cas d'actionnement MOD 11 : Barre de commutation - active en direction OUVERTURE ..... <b>OSE</b> Arrêt et mouvement libre (2 sec.) en cas d'actionnement MOD 12 : Barrière lumineuse 2 (OSE) ..... <b>OSE</b>  Lors de la première mise en service et après une réinitialisation, l'entrée 2 est mise une fois sur A - auto-apprentissage. Si une valeur de résistance est détectée : - le MOD 2 (entrée de sécurité) est automatiquement activé. - La valeur mesurée est enregistrée et contrôlée en tant que référence pour les composants de sécurité raccordés. - Une barre palpeuse raccordée individuellement de 8,2 k $\Omega$ (MOD 3/4) doit être activée manuellement. Lorsqu'aucune valeur de résistance n'est détectée : - L'entrée se désactive automatiquement. - OFF s'affiche sur l'écran. - L'entrée doit être activée manuellement.	A (en apprentissage) OFF MOD 2 - MOD 4 MOD 6 - MOD 7 MOD 9 - MOD 12	A
D DU MOUV	Surveillance de la durée de fonctionnement maximale d'un mouvement d'OUVERTURE ou de FERMETURE. Pendant la course d'apprentissage, la durée de fonctionnement de la porte est automatiquement programmée. En cas d'écart de 20 % (dans les deux directions), une erreur d'exécution apparaît. Après l'apprentissage automatique, la durée de fonctionnement peut être modifiée manuellement.	A (en apprentissage) OFF 1 - 300 secondes	A

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
T. D'INVERS	Temps d'inactivité du moteur pour chaque changement de direction direct. Le temps d'inversion en cas d'activation de la barre de commutation pendant le mouvement de fermeture est d'un quart du temps réglé.	100 – 5000 millisecondes	300
FIN DE C.	<p>Sélection du système de position finale à analyser.</p> <p>MOD 1: Encodeur de valeur absolue (AWG)  MOD 2: Interrupteur de fin de course mécanique (IFCM)  MOD 4: Encodeur de valeur absolue (AWG) avec impulsions négatives  MOD 5: Encodeur de valeur absolue (AWG) + interrupteur de fin de course mécanique de FERMETURE (NC)  en cas de montage standard  MOD 6: Encodeur de valeur absolue (AWG) + interrupteur de fin de course mécanique de FERMETURE (NC)  en cas de montage spécial avec champ tournant à gauche</p> <p><b>MOD 4 (en option)</b>  Pour les motorisations qui tournent très lentement (p. ex. motorisation pour portail coulissant, rapport de transmission élevé de l'interrupteur de fin de course, fonctionnement avec convertisseur de fréquence) en cas de montage spécial avec champ tournant à gauche. Dans ce cas, il arrive que les impulsions AWG négatives ne soient pas détectées, car le taux de transmission est trop faible. Le MOD 4 compense cela.</p> <p><b>MOD 5+6 (en option)</b>  Ici, un interrupteur de fin de course mécanique externe supplémentaire est réglé pour interroger le point final inférieur afin de compenser les tolérances causées par la mécanique de la porte et/ou le rideau de la porte. Dès que l'interrupteur de fin de course mécanique est actionné, la position finale inférieure est considérée comme atteinte, quelles que soient les informations de l'encodeur de valeur absolue.</p>	A (en apprentissage) MOD 1 – MOD 2 MOD 4 – MOD 6	A
AUTOMAINT	<p>Choix entre le mode impulsions et le mode manuel (homme mort) avec et sans analyse de la barre palpeuse (SKS) et cellule photoélectrique (CEL).</p> <p>MOD 1: Mode impulsions pour OUVERTURE + FERMETURE avec SKS et CEL  En cas de dispositifs de sécurité défectueux commutation vers le mode manuel.</p> <p>MOD 2: Mode manuel pour OUVERTURE + FERMETURE avec SKS et CEL</p> <p>MOD 3: Mode manuel pour FERMETURE, mode impulsions pour OUVERTURE, avec SKS et CEL</p> <p>MOD 4: Mode manuel pour OUVERTURE, mode impulsions pour FERMETURE, avec SKS et CEL</p> <p>MOD 5: Mode manuel pour OUVERTURE + FERMETURE sans SKS et CEL</p> <p>MOD 6: Mode manuel pour FERMETURE, mode impulsions pour OUVERTURE, sans SKS et CEL</p> <p>MOD 7: Mode manuel pour OUVERTURE + FERMETURE avec SKS et CEL  Stop une fois la position intermédiaire FERMETURE atteinte.  Une nouvelle pression sur la touche permet de poursuivre la course en position finale FERMETURE.</p> <p>MOD 8: Mode impulsions pour OUVERTURE + FERMETURE avec SKS et CEL  En cas de dispositifs de sécurité défectueux commutation vers le mode manuel uniquement via le bouton-poussoir de la platine</p> <p>MOD 9: Mode manuel pour OUVERTURE + FERMETURE avec SKS et CEL  En cas de dispositifs de sécurité défectueux commande uniquement via le bouton-poussoir de la platine.</p>	MOD 1 – MOD 9	MOD 1

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
FORCE	<p><b>Contrôle des forces automatique</b> (surveillance de la vitesse de rotation)</p> <p>Message d'erreur en cas de fonctionnement difficile ou blocage de la porte. Réglage de la sensibilité pour le sens de course OUVERTURE.</p> <p>Une valeur pour la force (vitesse de rotation) est affichée pendant la montée. Lorsque le contrôle des forces est activé, une valeur inférieure à la plus petite valeur affichée pendant le mouvement de la porte doit être réglée. Plus la différence par rapport à la plus petite valeur affichée est importante, moins le contrôle des forces réagit avec sensibilité.</p> <p>Le contrôle des forces n'est activé que si une valeur numérique est définie.</p>	OFF 1 - 999	10
RESET MSBUS	<p>Toutes les adresses MS-BUS attribuées sont réinitialisées. Après le redémarrage de la commande, tous les appareils MS-BUS connectés sont redressés.</p> <p>Des informations détaillées sont disponibles dans la notice de l'appareil MS-BUS.</p>	OFF ON	OFF
REDEMARRAG	Lorsque la fonction est activée, la commande est redémarrée.	OFF ON	OFF
REG D'USINE	<p>Sélection de l'ensemble de paramètres auquel un RESET doit être réinitialisé.</p> <p>MOD 5 : Marantec S → Entraînements en mode Homme mort MOD 7 : Marantec S → Série d'entraînements STAW avec durée de mise en service augmentée MOD 31 : Marantec S → Fonction Homme mort, non réinitialisable MOD 99 : Marantec S → Standard</p> <p>Les modes non mentionnés sont réservés aux fonctions spéciales non applicables ou à des jeux de paramètres spécifiques au client.</p>	MOD 5 MOD 7 MOD 31 MOD 99	MOD 99
RESET	<p>Réinitialisation des paramètres de commande sur le réglage en usine présélectionné.</p> <p>MOD 2 : Réinitialisation partielle 2 (tout sauf positions finales / système de position finale détecté) MOD 3 : Réinitialisation complète (tout est réinitialisé sur le réglage en usine)</p>	OFF MOD 2 - MOD 3	OFF
CODE PIN 2	<p>Entrée et sélection d'un code PIN pour la programmation d'une intervalle de service.</p> <p>Après l'entrée du code PIN, le deuxième niveau de programmation s'ouvre. Un intervalle de service peut ensuite être saisi via le paramètre SERVICE. Le niveau d'entrée 2 disparaît à nouveau après la désactivation de la tension ou automatiquement au bout de 10 minutes. Une modification du code PIN ne peut être effectuée qu'au deuxième niveau de programmation.</p>	0 - 9999	1111
SERVICE	<p>OFF : Affichage de service non actif</p> <p>Réglage d'un intervalle de service. Un message de service (LED / LCD) est émis après l'expiration des cycles de charge définis.</p> <p>Lorsqu'une sortie de relais est programmée avec MOD 31 :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le relais respectif commute (signal continu).</li> </ul> <p>Apparaît uniquement après l'activation du niveau d'entrée 2 via le paramètre PIN n° 2.</p>	OFF 0 - 99950	OFF

Fonction	Description	Possibilités de réglage	Réglage d'usine
EXPERT MENU	<p>Activation et désactivation du réglage d'expert. Dans le réglage en usine OFF, seule une sélection limitée de paramètres apparaît dans SAISIE. Si ce paramètre est mis sur ON, tous les paramètres du menu SAISIE peuvent être affichés et réglés.</p> <p>OFF : Nombre limité de réglages des paramètres :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Langue du menu</li> <li>- POS INT OUVERTURE</li> <li>- DUREE D'OUV</li> <li>- AVERTISSEM.</li> <li>- FERM. RAP</li> <li>- SKS INV</li> <li>- REVERS. OFF</li> <li>- RADIO</li> <li>- ENTRÉE 1</li> <li>- AUTOMAINT</li> <li>- EXPERT MENU</li> </ul> <p>ON : Accès à tous les paramètres, comme dans la liste du chapitre 8.2.</p>	OFF ON	OFF

## 8.3 Explications des modes de relais

### A. Fonctions des feux

MOD	Désignation	Position finale FERMETURE	Position finale OUVERTURE	Avertissement préalable	Mouvement de la porte
MOD 1	Feu rouge intérieur 1	MARCHE / ARRÊT <sup>1</sup>	ARRÊT <sup>2</sup>	Clignotant	Allumé
MOD 2	Feu rouge intérieur 2	MARCHE / ARRÊT <sup>1</sup>	ARRÊT <sup>2</sup>	Clignotant	Clignotant
MOD 3	Feu rouge intérieur 3	MARCHE / ARRÊT <sup>1</sup>	ARRÊT <sup>2</sup>	Allumé	Allumé
MOD 18	Feu rouge intérieur 4	ARRÊT	ARRÊT	Clignotant	ARRÊT
MOD 23	Feu vert intérieur	ARRÊT	Allumé <sup>2</sup>	ARRÊT	ARRÊT
MOD 44	Feu rouge intérieur + extérieur	ARRÊT	ARRÊT	ARRÊT	Clignotant <sup>3</sup>
MOD 60	Feu rouge extérieur 1	MARCHE / ARRÊT <sup>1</sup>	ARRÊT <sup>2</sup>	Clignotant	Allumé
MOD 61	Feu rouge extérieur 2	MARCHE / ARRÊT <sup>1</sup>	ARRÊT <sup>2</sup>	Clignotant	Clignotant
MOD 62	Feu vert <sup>4</sup>	ARRÊT	Allumé <sup>2</sup>	ARRÊT	ARRÊT

<sup>1</sup>Selon le paramètre REPOS FEUX

<sup>2</sup>En cas de contrôle de la circulation en sens inverse actif : en fonction de la commande OUVERTURE intérieur ou extérieur

<sup>3</sup>De la position intermédiaire FERMETURE jusqu'à la position finale FERMETURE, également après commande d'arrêt. Uniquement en direction FERMETURE.

## B. Messages de position

MOD	Désignation	Remarques
MOD 6	Position finale OUVERTURE	Le relais ferme le contact lorsque la porte est en position finale OUVERTURE.
MOD 7	Position finale FERMETURE	Le relais ferme le contact lorsque la porte est en position finale FERMETURE.
MOD 8	Pas position finale OUVERTURE	Le relais ferme le contact lorsque la porte n'est pas en position finale OUVERTURE.
MOD 9	Pas position finale FERMETURE	Le relais ferme le contact lorsque la porte n'est pas en position finale FERMETURE.
MOD 10	Position intermédiaire OUVERTURE (OUVERTURE partielle)	Le relais ferme le contact lorsque la porte est en position intermédiaire OUVERTURE (OUVERTURE partielle).
MOD 11	Position intermédiaire FERMETURE (FERMETURE partielle)	Le relais ferme le contact lorsque la porte est en position intermédiaire FERMETURE (FERMETURE partielle).
MOD 12	De la position intermédiaire FERMETURE jusqu'à la position finale FERMETURE	Le relais ferme le contact lorsque la porte se trouve dans la zone entre la position finale FERMETURE et la position intermédiaire FERMETURE (FERMETURE partielle).
MOD 19	De la position intermédiaire OUVERTURE jusqu'à position finale OUVERTURE	Le relais ferme le contact lorsque la porte se trouve dans la zone entre la position finale OUVERTURE et la position intermédiaire OUVERTURE (OUVERTURE partielle).

## C. Signaux d'impulsion

MOD	Désignation	Remarques
MOD 4	Impulsion avec commande OUVERTURE de l'intérieur	Le relais ferme le contact pendant 1 seconde lorsque la porte reçoit une commande OUVERTURE de l'intérieur. Cette impulsion permet par exemple de réaliser une commande d'éclairage.
MOD 27	Impulsion une fois la position finale OUVERTURE atteinte	Le relais ferme le contact pendant 2 secondes lorsque la porte atteint la position finale OUVERTURE. Cette impulsion permet par exemple d'ouvrir une barrière en aval.
MOD 40	Impulsion avec commande OUVERTURE de l'extérieur	Le relais ferme le contact pendant 1 seconde lorsque la porte reçoit une commande OUVERTURE de l'extérieur. Cette impulsion permet par exemple de réaliser une commande d'éclairage.

## D. Messages de panne

MOD	Désignation	Remarques
MOD 5	Message de panne	Le relais ouvre le contact en présence d'une commande STOP ou d'une erreur. Toutes les erreurs du chapitre 9 entraînent l'actionnement du relais.
MOD 17	Barre palpeuse SKS 1-2 actionnée	Surveillance de SKS1(XP74 / $\oplus$ $\ominus$ -47) et SKS2(XP74 / $\oplus$ $\ominus$ -45). Le relais ouvre le contact si l'une des barres palpeuses SKS 1-2 est actionnée. Une erreur pour l'une des barres palpeuses ou un test défectueux est affiché via MOD 5.

MOD	Désignation	Remarques
MOD 35	Cellule photoélectrique	Commute le signal présent en tant que message comme pour l'entrée de la cellule photoélectrique (XB50 / XP63 / XP74). Relais ON : Le signal de la cellule photoélectrique est correct Relais OFF : Faisceau lumineux interrompu ou cellule photoélectrique défectueuse
MOD 39	Erreur LED	Le relais ferme toujours le contact lorsque la LED d'erreur interne 2 (rouge) s'allume.
MOD 45	Barre palpeuse SKS 1-2 actionnée OK	Surveillance de SKS1(XP74 / $\oplus$ $\ominus$ -47) et SKS2(XP74 / $\oplus$ $\ominus$ -45) Relais ON : Toutes les barres palpeuses sont en ordre de marche Relais OFF : Au moins une barre palpeuse est actionnée ou défectueuse

## E. Signal de déplacement

MOD	Désignation	Remarques
MOD 29	La porte s'ouvre	Actif en cas de mouvement en direction OUVERTURE.
MOD 30	La porte se ferme	Actif en cas de mouvement en direction FERMETURE.
MOD 43	La porte s'ouvre ou se ferme	Actif pour chaque mouvement (Commande d'un frein-moteur).

## F. Fonctions pour accessoires externes

MOD	Désignation	Remarques
MOD 13	Fonction de verrouillage magnétique	Le relais se ferme avant chaque mouvement de la porte. Le relais s'ouvre en position de repos. Un temps de délai de 0,5 seconde est réglé avant chaque mouvement de la porte.
MOD 21	Essai de la sécurité antirelevage	Le relais génère un signal de test lorsque la position finale FERMETURE est atteinte et attend un actionnement du circuit d'arrêt en réponse au signal de test.
MOD 22	Activation du système de transmission radio 1 et radio 4, Test de la barrière lumineuse 1	Lorsque la position finale OUVERTURE est atteinte, le relais génère un signal de test et attend un actionnement de l'entrée de la barrette de commande en réponse au signal de test.
MOD 24	Commutation du condensateur	Pour chaque commande de déplacement, le relais est fermé pendant env. 1 seconde. Ce relais est utilisé pour ajouter un condensateur de démarrage supplémentaire nécessaire pour les applications CA afin de garantir un démarrage sûr du moteur. Pour la série STAW avec durée de mise en service augmentée.  <b>REMARQUE :</b> La sortie de relais peut être alimentée avec une tension max. de 30 V DC / 4 A. Un relais de couplage externe est requis pour la commande du condensateur.
MOD 25	Fonction d'éclairage de la cour	À chaque commande d'OUVERTURE, le relais est fermé pendant 2 minutes et peut donc être utilisé pour contrôler un système d'éclairage.
MOD 26	Activation du système de transmission radio 2 et radio 4	Le système de transmission radio est activé par une impulsion avant chaque commande de FERMETURE. La durée de l'activation doit être réglée sur le système de transmission. Cette activation provoque un départ retardé d'environ 0,5 seconde dans la direction FERMETURE.

MOD	Désignation	Remarques
MOD 28	ARRÊT relais	Le relais est généralement désactivé, le contact est toujours ouvert.
MOD 36	Cylindre pneumatique pour le verrouillage de la porte de service (système de porte sans seuil)	À chaque commande d'OUVERTURE, le relais est activé et actionne un cylindre pneumatique qui verrouille mécaniquement la porte de service. La position de verrouillage du cylindre est interrogée par un interrupteur de fin de course. La porte ne se met pas en mouvement tant que cet interrupteur de fin de course n'est pas relâché (via l'entrée 1 - MOD 14). Le relais reste actif jusqu'à ce que le point final inférieur soit à nouveau atteint. En mode de fonctionnement AJUSTAGE, le relais est actif en permanence.
MOD 37	Test du signal d'arrêt via système de transmission radio 1 et radio 3	Le relais génère un signal de test dans la position finale OUVERTURE et attend une interruption du circuit d'arrêt en réponse au signal de test.
MOD 38	Test de la barrière lumineuse 2 (8,2 kΩ), Raccordement via entrée 2 (XP74 / +47)	Le relais génère un signal de test dans la position finale OUVERTURE et attend une interruption au niveau de l'entrée 2 en réponse au signal de test.
MOD 41	Activation du système de transmission radio 4 en direction OUVERTURE	Le relais génère un signal de test lorsque la position finale FERMETURE est atteinte et attend une interruption au niveau de l'entrée 2 en réponse au signal de test.
MOD 48	Vérin pneumatique pour le verrouillage de la porte	À chaque commande d'OUVERTURE, le relais est activé et actionne un vérin pneumatique, qui verrouille mécaniquement la porte. La position de verrouillage du vérin est interrogée par un interrupteur de fin de course. La porte ne se met pas en mouvement tant que cet interrupteur de fin de course n'est pas relâché (via l'entrée 1 - MOD 14). Le relais reste uniquement actif jusqu'à ce que la motorisation s'arrête. Cela s'applique aussi bien dans une position finale ou intermédiaire définie ou à un point choisi de manière arbitraire sur le trajet de la porte. En mode de fonctionnement AJUSTAGE, le relais est actif en permanence.
MOD 49	Test capteurs de présence et de déplacement (NC)	Le relais génère un signal test avant chaque entrée et attend comme réaction au signal test une interruption de l'entrée de la barre de fermeture.
MOD 50	Le capteur de collision est actif	Le capteur de collision du système de porte a été activé (raccordement à XB99 / 9-B9, entrée programmable 1 - MOD 18). Tant que le capteur de collision est actif, le relais l'est également. Il est possible qu'un véhicule (p. ex. un chariot élévateur à fourche) ait percuté la porte fermée.

## G. Messages dépendant de l'entrée

MOD	Désignation	Remarques
MOD 34	Signal BMA	Commute en cas de détecteur d'incendie actif. Suit le signal à l'entrée 1 lorsque le MOD 5-9 / 13 est réglé. Dans ce cas, l'entrée 1 est alimentée par un signal de commande du détecteur d'incendie et, selon le réglage, la porte s'ouvre ou se ferme dans une position finale ou intermédiaire.

## H. Messages du système

MOD	Désignation	Remarques
MOD 31	Service	Le relais est actif une fois l'intervalle de service programmé atteint. Une fois l'intervalle de service réinitialisé ou redéfini, le relais s'arrête à nouveau. → « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »
MOD 46	Mode de fonctionnement AJUSTAGE	Le relais est actif lorsque la commande se trouve en mode de fonctionnement AJUSTAGE.

## 8.4 Explications des entrées

### A. Fonctions entrée 1

MOD	Désignation	Remarques
MOD 1	Bouton-poussoir OUVERTURE partielle	En appuyant sur le bouton-poussoir (entrée 1), la porte s'ouvre en position intermédiaire OUVERTURE (OUVERTURE PARTIELLE).
MOD 2	Interrupteur OUVERTURE PARTIELLE	Fermé : Toutes les commandes d'OUVERTURE mènent à la position intermédiaire OUVERTURE (OUVERTURE PARTIELLE). Ouvert : Toutes les commandes d'OUVERTURE mènent à la position finale OUVERTURE.
MOD 3	Interrupteur FERMETURE AUTO	Fermé : Pas d'entrées automatiques. (La durée d'ouverture est maintenue lorsque la durée d'ouverture > 0). Ouvert : L'entrée automatique est active (lorsque la durée d'ouverture > 0).
MOD 4	HORLOGE externe (OUVERTURE continue) en position OUVERTURE	La porte s'ouvre dès que le contact se ferme et reste en position OUVRIR (suspendre durée d'ouverture) jusqu'à ce que le contact s'ouvre. Une entrée automatique est alors effectuée (uniquement avec durée d'ouverture > 0). Cette fonction peut être interrompue en actionnant la touche FERMER. La porte se FERME.
MOD 5	Interrupteur BMA 3 (ouverture partielle) NO	Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie actif. Ouvert : Fonction normale. Fermé : Ouverture partielle de la porte. La position intermédiaire OUVERTURE (OUVERTURE partielle) est approchée dans les deux directions, indépendamment de la position actuelle de la porte.  BOUTON-POUSSOIR : Aucune fonction. CEL / SKS : La porte s'arrête et se déplace librement (uniquement dans le sens FERMETURE), après 5 secondes de nouvelle fermeture. STOP : Interruption de la fermeture d'urgence pour la durée de l'actionnement.
MOD 6	Interrupteur BMA 1 (fermeture d'urgence) NO	Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie actif. Ouvert : Fonction normale. Fermé : Fermeture d'urgence de la porte.  BOUTON-POUSSOIR : Aucune fonction. CEL / SKS : La porte s'arrête et se déplace librement, après une nouvelle fermeture d'urgence de 5 secondes. STOP : Interruption de la fermeture d'urgence pour la durée de l'actionnement.

MOD	Désignation	Remarques
MOD 7	Interrupteur BMA 1(fermeture d'urgence) NC	<p>Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie actif.</p> <p>Fermé : Fonction normale.</p> <p>Ouvert : Fermeture d'urgence de la porte.</p> <p><b>BOUTON-POUSSOIR :</b> Aucune fonction.</p> <p><b>CEL / SKS :</b> La porte s'arrête et se déplace librement, après une nouvelle fermeture d'urgence de 5 secondes.</p> <p><b>STOP :</b> Interruption de la fermeture d'urgence pour la durée de l'actionnement.</p>
MOD 8	Interrupteur BMA 2(ouverture d'urgence) NO	<p>Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie actif.</p> <p>Ouvert : Fonction normale.</p> <p>Fermé : Ouverture d'urgence de la porte.</p> <p><b>BOUTON-POUSSOIR :</b> Aucune fonction.</p> <p><b>CEL / SKS :</b> Aucune fonction.</p> <p><b>STOP :</b> Interruption de l'ouverture d'urgence pour la durée de l'actionnement.</p> <p>Pas de fermeture automatique après la désactivation du signal BMA.</p>
MOD 9	Interrupteur BMA 2(ouverture d'urgence) NC	<p>Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie actif.</p> <p>Fermé : Fonction normale.</p> <p>Ouvert : Ouverture d'urgence de la porte.</p> <p><b>BOUTON-POUSSOIR :</b> Aucune fonction.</p> <p><b>CEL / SKS :</b> Aucune fonction.</p> <p><b>STOP :</b> Interruption de l'ouverture d'urgence pour la durée de l'actionnement.</p> <p>Pas de fermeture automatique après la désactivation du signal BMA.</p>
MOD 10	Bouton-poussoir fonction de ventilation NO	Ouverture partielle de la porte. En appuyant sur un bouton-poussoir supplémentaire à l'entrée 1, la position intermédiaire FERMETURE (FERMETURE partielle) est approchée dans les deux sens, indépendamment de la position actuelle de la porte.
MOD 11	Bouton-poussoir Entrée automatique	<p>1. Actionnement : Pas d'entrée automatique, la durée d'ouverture est arrêté.</p> <p>2. Actionnement : L'entrée automatique est à nouveau active lorsque la durée d'ouverture &gt; 0.</p> <p>3. Actionnement : Pas d'entrée automatique, la durée d'ouverture est arrêté.</p> <p>...</p>
MOD 12	Scanner laser (détection de la hauteur)	Uniquement en association avec l'entrée 2 (MOD 6). → Voir les explications de l'entrée 2.
MOD 13	Interrupteur BMA 3(ouverture partielle) NC	<p>Fonction de commande en cas de détecteur d'incendie actif.</p> <p>Fermé : Fonction normale.</p> <p>Ouvert : Ouverture partielle de la porte. La position intermédiaire OUVERTURE (OUVERTURE PARTIELLE) est approchée dans les deux directions, indépendamment de la position actuelle de la porte.</p> <p><b>BOUTON-POUSSOIR :</b> Aucune fonction.</p> <p><b>CEL / SKS :</b> La porte s'arrête et se déplace librement (uniquement dans le sens FERMETURE), après 5 secondes de nouvelle fermeture.</p> <p><b>STOP :</b> Interruption de la fermeture d'urgence pour la durée de l'actionnement.</p>
MOD 14	Verrouillage de la porte de service	Interrupteur de fin de course de surveillance pour le système de verrouillage pneumatique des portes de service. L'interrupteur de fin de course doit avoir confirmé le verrouillage correct dans les 10 secondes suivant une commande d'OUVERTURE, sinon un message d'erreur est émis et la porte s'arrête. Cette fonction agit sur le mode de relais 36.

MOD	Désignation	Remarques
MOD 15	Cellule photoélectrique 2 NC	<p>En cas de raccordement d'une deuxième cellule photoélectrique dans la zone de passage de la porte, ce système peut être programmé par le paramètre C/P FONC. 2 dans la SAISIE.</p> <p>Uniquement connexion des cellules photoélectriques avec un contact NC sans potentiel.</p>
MOD 16	Interrupteur avertissement préalable	<p>Fermé : L'avertissement de démarrage et l'avertissement préalable sont inactifs (également si les deux temps &gt; 0).</p> <p>Ouvert : L'avertissement de démarrage et l'avertissement préalable sont actifs (également si les deux temps &gt; 0).</p> <p>→ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE »</p>
MOD 17	Bouton-poussoir à impulsions extérieur	<p>La porte est déplacée ou arrêtée en appuyant sur le bouton-poussoir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction et la direction du mouvement dépendent du réglage du paramètre IMPULSION dans le menu ENTRÉE.</li> <li>→ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE » / Parameter IMPULS</li> <li>Si le contrôle de la circulation en sens inverse est actif, cette commande d'impulsion est traitée comme un signal externe.</li> </ul>
MOD 18	Capteur de collision NC	<p>Demande d'un capteur de collision en tant que contact NC. Un nouveau mouvement de la porte n'est possible que si le capteur de collision a été actionné une fois,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>après actionnement du bouton-poussoir STOP pendant plus de 5 secondes ou</li> <li>après la désactivation et la réactivation de la tension d'alimentation.</li> </ul>
MOD 19	Interrupteur Bloquer les commandes de déplacement NC	<p>Fermé : Pas de restrictions.</p> <p>Ouvert : À l'aides des touches (+) et (-) sur l'écran LCD et sur la platine de base, aucune commande de déplacement ne peut plus être donnée en mode de AUTOMATIQUE.</p>
MOD 22	Surveillance d'un contacteur de charge externe	Dans une variante de commande avec contacteur de charge externe (puissance du moteur > 1,5 kW / 5 A), les contacts auxiliaires du contacteur de charge (NO) sont connectés et surveillés ici.
MOD 25	Horloge externe FERMÉE (ouverture partielle) en position OUVERTURE partielle	<p>La porte s'ouvre jusqu'à la position OUVERTURE partielle dès que le contact se ferme et reste en position OUVERTURE partielle jusqu'à ce que le contact s'ouvre. Une durée d'ouverture programmée est arrêtée.</p> <p>Une entrée automatique est alors effectuée (uniquement avec durée d'ouverture &gt; 0). Cette fonction peut être interrompue en actionnant la touche FERMER. La porte se FERME ensuite immédiatement.</p>
MOD 26	Bouton-poussoir ARRÊT	Une pression sur le bouton-poussoir arrête la porte. Similaire au bouton-poussoir ARRÊT sur le couvercle.
MOD 30	Bouton-poussoir OUVERTURE intérieur	Une pression sur le bouton-poussoir ouvre la porte jusqu'en position finale OUVERTURE. Le feu interne passe au vert.
MOD 31	Bouton-poussoir OUVERTURE extérieur	Une pression sur le bouton-poussoir ouvre la porte jusqu'en position finale OUVERTURE. Le feu externe passe au vert.
MOD 32	Bouton-poussoir FERMETURE	Une pression sur le bouton-poussoir ferme la porte jusqu'en position finale FERMETURE. Uniquement actif avec une barre palpeuse en fonction et une cellule photoélectrique 1 en fonction. Aucune fonction en mode Homme mort.

## B. Fonctions entrée 2

MOD	Désignation	Remarques
OFF		Non actif.
MOD 2	Circuit de sécurité avec analyse de la résistance	<p>Lors de la première mise en service et après une réinitialisation, l'entrée 2 est mise une fois sur A (auto-apprentissage).</p> <p>Si une valeur de résistance est détectée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le MOD 2 (entrée de sécurité) est automatiquement activé.</li> <li>- La valeur mesurée est enregistrée et contrôlée en tant que référence pour les composants de sécurité raccordés.</li> </ul> <p>→ « 3.14 Entrée de sécurité selon la EN 12453 »</p> <p>Une déviation de la valeur mesurée génère un message d'erreur.</p> <p>Si un élément de sécurité est ajouté ou retiré par la suite, la mesure de résistance doit être répétée. À cette fin, le paramètre ENTRÉE 2 doit être manuellement remis sur A (auto-apprentissage) et la tension d'alimentation doit être coupée et remise en marche une fois. Ensuite, une nouvelle mesure est effectuée.</p> <p>Si, lors de la première mise en service ou après une réinitialisation, aucune valeur de résistance n'est détectée :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'entrée se désactive automatiquement.</li> <li>- OFF s'affiche sur l'écran.</li> <li>- L'entrée doit être activée manuellement.</li> </ul>
MOD 3	Barre de commutation OUVERTURE (8,2 kΩ)	Barre de commutation active en direction OUVERTURE. Arrêt et inversion jusqu'en position finale FERMETURE en cas d'actionnement de la barrette de commande.
MOD 4	Barre de commutation OUVERTURE (8,2 kΩ)	Barre de commutation active en direction OUVERTURE. Arrêt et entrée pendant 2 secondes (mouvement libre) en cas d'actionnement de la barre de commutation.
MOD 6	Indicateur de mouvement du radar (détection de la hauteur) NO	<p>La fonction est couplée à l'entrée 1 (MOD 12 - scanner laser).</p> <p>Le scanner laser commuté en amont détecte la hauteur du véhicule.</p> <p>L'indicateur de mouvement du radar raccordé génère une commande d'OUVERTURE en cas d'actionnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un véhicule élevé (camion) est détecté par le scanner laser. Le laser scanner commute l'entrée 1 (MOD 12) sur ON.</li> <li>- Un véhicule bas (voiture) est détecté par le scanner laser. Le laser scanner commute l'entrée 1 (MOD 12) sur OFF.</li> </ul> <p>L'indicateur de mouvement du radar détecte le véhicule et déclenche le mouvement de la porte.</p> <p>La porte se déplace en position finale OUVERTURE.</p> <p>Toutes les autres commandes d'OUVERTURE (via XB50, XB11, XB72) déplacent toujours la porte en position finale OUVERTURE.</p> <p>La fonction de l'entrée 1 (MOD 12) n'a ensuite plus aucune signification.</p>
MOD 7	Barrière lumineuse 2 (SSR / PNP) avec test	Comportement comme barrière lumineuse 1 (SKS MOD 4 - 6). Barre lumineuse active en direction FERMETURE. Arrêt et inversion en cas d'actionnement de la barrière lumineuse. Le type d'inversion (inversion / mouvement libre) est enregistré.
MOD 9	Élément de sécurité (OSE)	Arrêt de l'installation en cas d'actionnement.

MOD	Désignation	Remarques
MOD 10	Barre de commutation OUVERTURE (OSE)	Barre de commutation active en direction OUVERTURE. Arrêt et inversion jusqu'en position finale FERMETURE en cas d'actionnement de la barrette de commande.
MOD 11	Barre de commutation OUVERTURE (OSE)	Barre de commutation active en direction OUVERTURE. Arrêt et entrée pendant 2 secondes (mouvement libre) en cas d'actionnement de la barre de commutation.
MOD 12	Barrière lumineuse 2 (OSE)	Comportement comme barrière lumineuse 1 (SKS MOD 4 - 6). - Barre lumineuse active en direction FERMETURE. - Arrêt et inversion en cas d'actionnement de la barrière lumineuse. Le type d'inversion (inversion / mouvement libre) est enregistré.

## 8.5 Mode de fonctionnement DIAGNOSTIC / mémoire des erreurs



Affichage	Signification	État
FDC HAUT	Position finale OUVERTURE	OFF : La position finale est atteinte. ON : La position finale n'est pas atteinte.
FDC BAS	Position finale FERMETURE	OFF : La position finale est atteinte. ON : La position finale n'est pas atteinte.
BOUTON OUV	Touche de commande / entrée OUVERTURE	ON : La touche est actionnée / l'entrée est active. OFF : La touche n'est pas actionnée / l'entrée n'est pas active.
BOUTON FER	Touche de commande / entrée FERMETURE	ON : La touche est actionnée / l'entrée est active. OFF : La touche n'est pas actionnée / l'entrée n'est pas active.
ENTRÉE 1	ENTRÉE programmable 1 (XB99 / 9-B9)	ON : L'entrée 1 est active. OFF : L'entrée 1 n'est pas active.
ENTRÉE 2 / SKS OUV 2 / SÉCU. 2 (au choix)	ENTRÉE programmable 12 (XP74 / $\oplus$ -45)  Affichage selon MOD, qui a été sélectionné sur l'entrée programmable.  ENTRÉE 2 pour MOD 5-7 SKS OUV 2 pour MOD 3-4 SÉCU. 2 pour MOD 2	ON : L'entrée 2 est active. OFF : L'entrée 2 n'est pas active. - : Non activé.
SKS	Barre palpeuse 1 (DW, 8,2 k $\Omega$ ou opto-capteur) ou barrière lumineuse 1 (PNP ou opto-capteur) (XP74 / $\oplus$ $\ominus$ -47) direction FERMETURE	ON : Le système est fermé. OFF : Le système est interrompu (panne).
CELL.PHOTO	Cellule photoélectrique de passage 1 (XB50 / XP63 / XP74)	ON : Le signal de la cellule photoélectrique est correct. OFF : Faisceau lumineux interrompu ou cellule photoélectrique défectueuse.

Affichage	Signification	État
CELL.PHOTO 2	Cellule photoélectrique de passage 2 Raccordement à l'entrée 1 (Entrée 1 - MOD 15 - XB99 / 9-B9)	ON : Le signal de la cellule photoélectrique est correct. OFF : Faisceau lumineux interrompu ou cellule photoélectrique défectueuse.
CHAINE D'ARR	Circuit de sécurité 1 Systèmes d'arrêt d'urgence du système de porte	ON : Le circuit de sécurité est fermé. OFF : Le circuit de sécurité est interrompu.
STOP	Touche de commande ARRÊT (clavier sur le couvercle)	ON : La touche n'est pas actionnée. OFF : La touche est actionnée.
CM ROT.	Indique la direction de déroulement actuellement réglée de l'entraînement	DROITE : Réglage pour un champ tournant à droite. GAUCHE : Réglage pour un champ tournant à gauche.
CYCLE	Compteur de cycles de porte	Affichage des cycles de porte effectués : 1x OUVERTURE + 1x FERMETURE = 1 cycle Les cycles ne sont comptés que si les points de déconnexion finaux respectifs ont été atteints.
SERVICE	Fonction de l'alarme de service Réglage via les paramètres SERVICE et le CODE PIN 2	OFF : Affichage de service non actif. 0 - 99999 : L'affichage de service est actif. affichage des cycles de porte restants jusqu'au message de service.
AWG	Indication de position de l'encodeur de valeur absolue	Affichage de la valeur actuellement transmise.
C.STOP	ARRÊT/STOP compteur	Indique combien de fois la porte a été arrêtée. Soit par l'activation d'un dispositif de sécurité, en cas d'inversion directe du sens de marche par une commande de marche ou par une commande directe de STOP/ARRÊT.
C.OPENED	Compteur position finale supérieure	Affiche le nombre de fois où la position finale supérieure est approchée.
C.O.BTN	Compteur commandes OUVERTURE	Nombre des commandes OUVERTURE entrantes par des dispositifs de commande, capteurs et Dispositifs de sécurité (p. ex. cellule photoélectrique).
ERREUR ... NOMBRE CYCLE	Mémoire des erreurs de la commande.  Les messages d'erreur de la commande peuvent être lus ici avec des informations sur la fréquence et le cycle. Utilisez les touches [+] et [-] de l'écran LCD pour faire défiler la liste des différents messages d'erreur. ➔ « 9.1 Affichage des erreurs sur l'écran LCD »  Suppression de la mémoire des erreurs : Appuyez simultanément sur les boutons (+) et (-) pendant env. 2 secondes. Chaque message d'erreur doit être supprimée individuellement.	L'affichage change à intervalle de 2 secondes entre - la désignation des erreurs, - la fréquence de leur apparition et - l'indication du cycle pendant lequel l'erreur est apparue pour la dernière fois.  Seules les erreurs qui se sont déjà produites une fois apparaissent dans la liste.

Les messages suivants figurent dans la mémoire des erreurs mais ne sont pas affichés en mode de fonctionnement AUTOMATIQUE :

Affichage	Signification	État
POWER ON	Compteur pour la désactivation et la réactivation de la tension d'alimentation.	Est compté par un activateur et désactivateur de l'alimentation ou des pannes de tension.
ERR TENSION RÉS.	Compteur pour l'apparition des écarts dans la tension d'alimentation.	Les sur- et sous-tensions sont détectées et comptées.
REDEMARRAG	Compteur de redémarrage	Affichage des redémarrages effectués. Provoqué par la détection d'une sous-tension, Modification du système de position finale, ou après un RESET de la commande.

## 9. Affichage des erreurs et dépannage

### 9.1 Affichage des erreurs sur l'écran LCD

Panne / Message	Cause	Dépannage
L'installation ne réagit pas.	- Absence de tension.	- Vérifier l'alimentation en tension de l'entraînement et de la commande.
En cas d'actionnement de la touche OUVERTURE, la porte se déplace en position finale FERMETURE. En cas d'actionnement de la touche FERMETURE, la porte se déplace en position finale OUVERTURE.	- Le champ tournant est incorrect.	- Vérifier et le cas échéant définir un champ tournant à droite.
FAULT - X	- Erreur interne logiciel ou matériel informatique.	- RESET via le bouton-poussoir de la platine : → « 6.7 RESET de la commande sans écran LCD »
CHAINE D'ARR	- Le circuit de sécurité est interrompu. XR51 / 15-R5 Circuit de sécurité de la commande, ARRÊT D'URGENCE, Contacteur de sécurité XV32 / 4+8 Circuit de sécurité entraînement AWG XV36 / 4+8 Circuit de sécurité entraînement IFCM XB50 / 5-B5 Bouton-poussoir d'arrêt externe	- Localiser le circuit de sécurité, l'interruption et éliminer le problème.
ERR DUREE MOUV	- La durée de service programmée a été excédée.	- Vérifier la course de la porte et la durée de service. - Programmer à nouveau la durée de service le cas échéant.

Panne / Message	Cause	Dépannage
ERR AWG	- La transmission de signal entre l'encodeur de valeur absolue et la commande est interrompue ou perturbée.	- Vérifier le raccordement par câble et le connecteur à broche, remplacer le cas échéant.
ERR FIN DE COUR.	- La porte se trouve hors de la zone programmée de la position finale. - Les positions finales ne sont pas encore programmées.	- Réinitialiser la porte avec la commande d'urgence dans la zone programmée. - Programmer d'abord les positions finales.
ERR FORCE	- Le contrôle des forces a répondu.	- Vérifier les obstacles mécaniques gênant la porte.
ERR CM ROTATIF	- Le champ tournant présent n'est pas tournant à droite.	- Vérifier et modifier le cas échéant le champ tournant. ➔ « 4.1 Vérification du sens de rotation de sortie / sens de la marche »
ERR SKS FER	- Barre palpeuse 1 défectueuse dans Direction FERMETURE -> -> (XP74 / +45).	- Vérifier la barre palpeuse et le câble en spirale.
ERROR SKS AUF 2	- Barre palpeuse 2 défectueuse dans Direction OUVERTURE -> (XP74 / +45) entrée 2.	- Vérifier la barre palpeuse et le câble en spirale.
ERR STOP 2	- Une erreur s'est produite au niveau de l'entrée de sécurité (XP74 / +45 - MOD 2) (interrupteur à actionnement par câble détendu, capteur de la porte de service, interrupteur de la sécurité anti-chute).	- Vérifier tous les composants sur l'entrée de sécurité, les remplacer le cas échéant.
ERR T SKS	- Échec du test de la barre d'onde de pression raccordée.	- Vérifier l'interrupteur DW, le câble en spirale et le profil en caoutchouc. - Vérifier le réglage du DW-POINT.
	- Échec du test des systèmes de transmission RADIO 1 - 4.	- Vérifier le système de transmission RADIO. - Vérifier le relais réglé MOD pour le système de transmission. ➔ « F. Fonctions pour accessoires externes »
ERR C/PHOTO	- La cellule photoélectrique raccordée indique une panne permanente. ->(XB50 / XP63 / XP74)	- Vérifier la cellule photoélectrique (fonction et orientation). - Vérifier le câblage.
ERR C/PHOTO 2	- La cellule photoélectrique raccordée indique une panne permanente. ->(XB99 / 9-B9) entrée 1	- Vérifier la cellule photoélectrique (fonction et orientation). - Vérifier le câblage.
ERR C/P DE CHOC	- Le test de la cellule photoélectrique a échoué.	- Vérifier la cellule photoélectrique (fonction et orientation). - Vérifier le câblage.
ERR TEST STOP	- Échec du test de l'interrupteur de porte de service (8,2 kΩ). -> Entrée 2	- Vérifier l'interrupteur de porte de service.
ERR ANTIREVELAGE	- Échec du test de la sécurité antirelevage (module supplémentaire). -> Relais MOD 21	- Vérifier la cellule photoélectrique (fonction et orientation). - Vérifier le câblage.

Panne / Message	Cause	Dépannage
ERROR CYLINDER	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'interrupteur de fin de course de surveillance du système de verrouillage pour les portes de service sans seuil n'a pas commuté sur la commande OUVERTURE dans les 10 secondes suivant l'entrée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier l'interrupteur de fin de course du cylindre.</li> </ul>
ERR MSBUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La communication entre la commande et le module MS-BUS raccordé est interrompue.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier le câble et les raccords enfichables, les remplacer le cas échéant.</li> </ul>
ERROR 24 V	<p>Sous-tension</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tension secteur trop basse</li> <li>- Panne de la tension secteur</li> <li>- Court-circuit interne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler l'alimentation en tension.</li> <li>- Contrôler la position du pont XN88.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Court-circuit des dispositifs de commande / interne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler les dispositifs de commande</li> </ul>
ERROR 24 V EXT	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'alimentation en tension 24 V DC (XP74 +/- und XB50 +/-) a été déconnectée en raison d'une charge trop élevée par un consommateur externe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Réduire le nombre des consommateurs connectés.</li> <li>- Limiter la puissance absorbée à 200 mA max. en choisissant d'autres composants.</li> </ul>
ERR P. PUISSANCE	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le contacteur de charge ou l'un des relais est défectueux.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La platine doit être remplacée.</li> </ul>

**Une fois résolue la cause de la panne, la commande doit être mise hors tension et redémarrée dans le cas des erreurs suivantes (> menu SAISIE > paramètre REDEMARRAG > ON) :**

- ERR CM ROTATIF
- ERR FORCE
- ERR DUREE MVT
- ERR FIN DE COUR.

## 9.2 Affichage des erreurs via les LED

### LED H1 (verte, platine-support)

Panne / Message	Affichage LED	Remarques
Tension de fonctionnement manquante	Éteint	Pas de tension disponible.

### LED H2 (rouge, platine-support)

Panne / Message	Affichage LED	Remarques
CHAINE D'ARR	1x clignotement	<p>La chaîne d'arrêt doit être fermée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler le circuit de sécurité, localiser l'interruption et résoudre le problème.</li> </ul>
ERR AWG	2 x clignotement	<p>La transmission du signal entre l'encodeur de valeur absolue et la commande est interrompue ou en panne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler les branchements de câbles et de fiches et les changer le cas échéant.</li> </ul>

Panne / Message	Affichage LED	Remarques
ERR FIN DE COUR.	3 x clignotement	<p>L'installation se trouve hors de la zone de position finale programmée ou les positions finales ne sont pas encore programmées.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programmer d'abord les positions finales.</li> <li>- Réinitialiser la porte via la commande d'urgence dans la zone de programmation.</li> </ul>
ERR CM ROTATIF	4 x clignotement	<p>Le champ rotatif n'est pas un champ rotatif à droite.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler le champ rotatif et le modifier le cas échéant.</li> <li>➔ « 4.1 Vérification du sens de rotation de sortie / sens de la marche »</li> </ul>
ERR FORCE	5 x clignotement	<p>Le contrôle de la force s'est déclenché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier si la porte n'est pas entravée sur le plan mécanique.</li> </ul>
ERR DUREE MVT	6 x clignotement	<p>Dépassement de la durée programmée du mouvement.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier le trajet de la porte et la durée du mouvement.</li> <li>- Reprogrammer la durée du mouvement le cas échéant.</li> </ul>
ERR MSBUS	9 x clignotement	<p>Erreur de communication entre la commande et le terminal MS-BUS branché.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler les branchements de câbles et de fiches et les changer le cas échéant.</li> </ul>
SERVICE	10 x clignotement	<p>L'intervalle de service programmé est atteint.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Réinitialiser ou redéfinir l'intervalle de service.</li> <li>➔ « 8.2 Mode de fonctionnement ENTRÉE » / Paramètre SERVICE</li> </ul>
ERR P. PUISSANCE	11 x clignotement	<p>Le contacteur de charge ou l'un des relais est défectueux.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La platine doit être remplacée.</li> </ul>
ERR STOP	Voyant allumé fixe, le déplacement n'est plus possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Une erreur s'est produite au niveau de l'entrée de sécurité (XP74 / <math>\oplus</math>-5-MOD 2).</li> <li>- Vérifier tous les composants sur l'entrée de sécurité, les remplacer le cas échéant.</li> </ul>
ERR SKS	Lumière permanente Mouvement uniquement en fonction Homme mort	<p>Barre palpeuse défectueuse dans le sens d'OUVERTURE ou de FERMETURE.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler la barre palpeuse et le câble spiralé, et contrôler le système de transmission RADIO le cas échéant.</li> </ul>
ERR C/PHOTO	Lumière permanente Mouvement dans le sens de FERMETURE uniquement en fonction Homme mort	<p>La cellule photoélectrique branchée présente une panne permanente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contrôler la cellule photoélectrique (fonctionnement et orientation).</li> <li>- Contrôler le câblage.</li> </ul>

## 10. Entretien

### 10.1 Service

La commande CS 265 ne nécessite pas de service.

### 10.2 Contrôle

La commande CS 265 doit être vérifiée au moins une fois par an.

#### AVERTISSEMENT !

##### **Danger de mort par choc électrique !**

Tout contact avec des pièces sous tension peut provoquer une électrocution, des brûlures, voire la mort.

- Avant le contrôle, débranchez l'installation de l'alimentation électrique.
- Assurez-vous de l'absence de tension sur l'installation.
- Sécurisez l'installation contre toute remise sous tension.

#### ATTENTION !

##### **Dégâts matériels dus au contrôle incorrect de la commande !**

Pour éviter les dommages de la commande, de l'entraînement et de la porte, observer les points suivants :

- Le contrôle ne doit être réalisé que par du personnel qualifié, formé et autorisé.
  - Les pièces usées ou défectueuses doivent être remplacées et éliminées correctement.
  - Seules les pièces d'origine autorisées peuvent être montées.
  - Les résultats de contrôle doivent être consignés dans le carnet de contrôle du système de porte.
- 
- Contrôlez l'absence de dommages sur les câbles électriques et le boîtier. Tout câble défectueux doit être immédiatement remplacé.

## 11. Déclaration de conformité

au sens de la directive 2006/42/CE (Machines)  
 au sens de la directive 2014/30/UE (CEM)  
 au sens de la directive 2011/65/UE (RoHS)

Marantec Legden GmbH & Co. KG,  
 Neue Mühle 4,  
 D - 48739 Legden

Par la présente, nous déclarons que le produit mentionné ci-après

Désignation du produit: **Commande pour portes industrielles**  
 Désignation du modèle: **CS 265**

est exclusivement destiné à l'incorporation dans un système de porte et a été développé, conçu et fabriqué conformément aux directives suivantes :

Directive Machines 2006/42/CE  
 Annexe 1: 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4.2, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.3, 1.6.4, 1.7.1.1, 1.7.1.2, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.3.

Directive CEM 2014/30/UE	Compatibilité électromagnétique
Directive RoHS 2011/65/UE	Substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
Directive DBT 2014/35/UE	Basse tension, conformément à l'annexe I, partie 1.5.1, de la directive 2006/42/CE

Normes utilisées et appliquées :

EN 12453:2017 + A1:2021	Portes et portails - Sécurité à l'utilisation des portes motorisées : exigences et méthodes d'essai
EN ISO 13849-1:2015	Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : principes généraux de conception
EN ISO 13849-2:2012	Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 2: Validation
EN 60335-1:2012 / A15:2021	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 1: prescriptions générales
EN 60335-2-103:2015	Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-103 : règles particulières pour les motorisations de portails, portes et fenêtres
EN IEC 61000-6-2:2019	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-2 : normes génériques - Immunité pour les environnements industriels
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011	Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 6-3 : normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

Compatibilité électromagnétique  
 - Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues  
 - Partie 1 : Émission

Compatibilité électromagnétique  
 - Exigences relatives aux appareils électrodomestiques, aux outils électriques et aux appareils analogues  
 - Partie 2 : Immunité - Norme de famille de produits

Les documents techniques spécifiques ont été établis conformément à l'annexe VII, partie B, de la directive Machines (2006/42/CE).

Sur demande motivée, nous nous engageons à les transmettre aux autorités de surveillance du marché dans un délai raisonnable au format électronique.

Le signataire est le responsable de la constitution du dossier technique.

L'unité logique avec fonction de sécurité est uniquement destinée à être assemblée avec une installation de porte ou à être incorporée dans une installation de porte afin de constituer dans son ensemble une machine au sens de la directive susmentionnée. Par conséquent, la mise en service de ce produit est uniquement autorisée après avoir constaté que l'ensemble de la machine / équipement dans laquelle il a été installé est conforme aux dispositions de la directive susmentionnée.

En cas de modification du produit sans notre accord, la présente déclaration devient invalide.

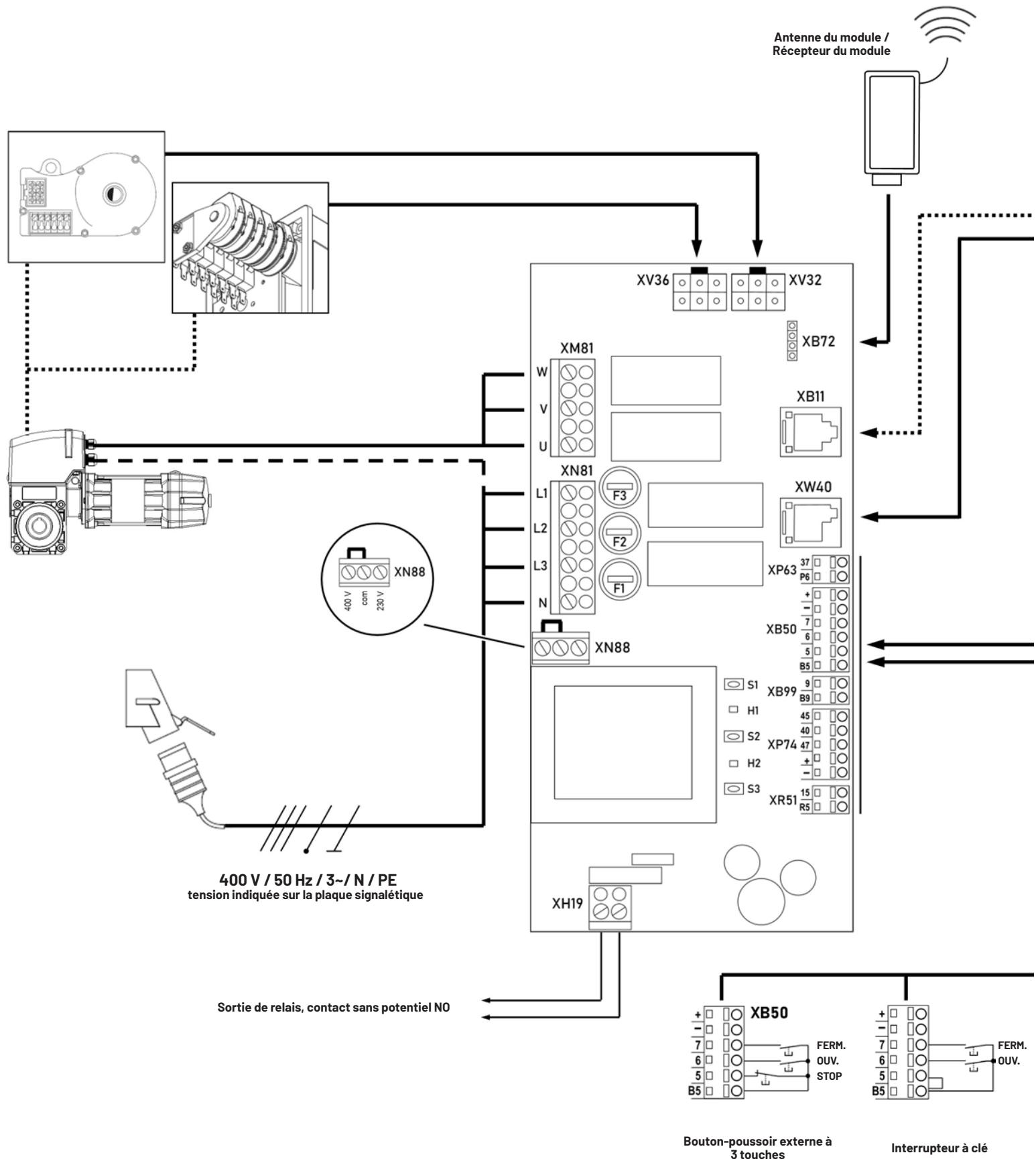
Legden, le 01/02/2025



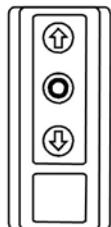
Michael Hörmann, directeur



## 12. Vue d'ensemble des raccords



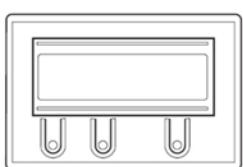
Bouton-poussoir externe CS-I 15



Bouton-poussoir sur le couvercle CS



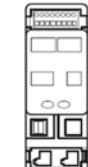
Écran LCD MS-BUS



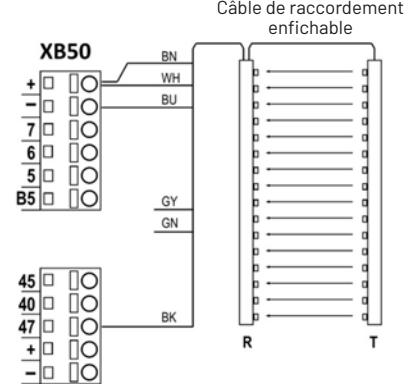
Module I/O Module GV



Module FDC

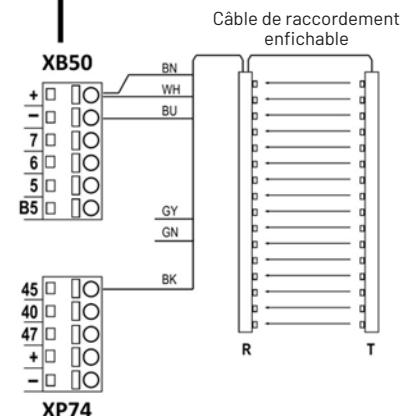


Barrière lumineuse 1 (OSE / GridScan Pro)



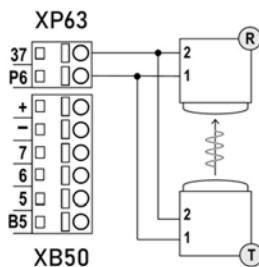
XP74

Barrière lumineuse 2 (OSE / GridScan Pro)

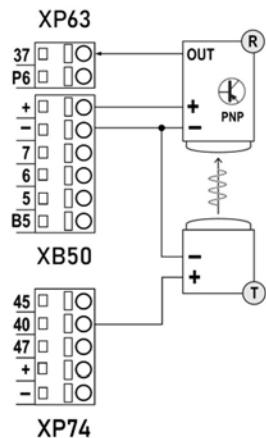


XP74

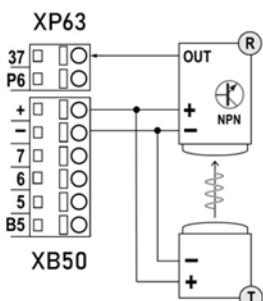
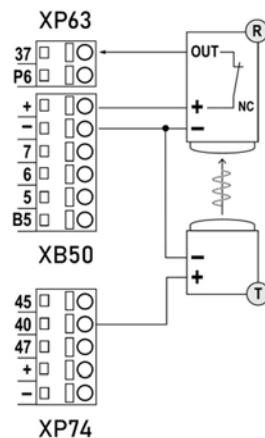
Cellule photoélectrique à 2 fils avec test



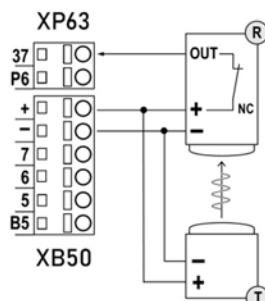
Cellule photoélectrique à 3 fils avec test



Cellule photoélectrique à 4 fils avec test

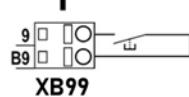


Cellule photoélectrique à 3 fils sans test

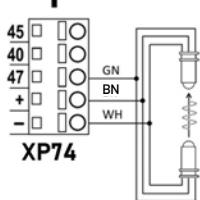
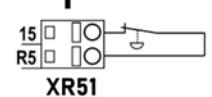


Cellule photoélectrique à 4 fils sans test

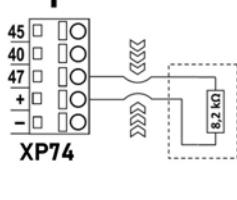
Bouton-poussoir Impulsion / émetteur ext.



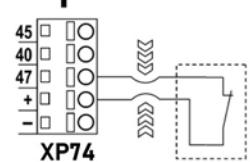
Arrêt d'urgence / circuit de sécurité



Barre palpeuse OSE



Barre palpeuse 8,2 kΩ



Barre palpeuse DW

